

Centros

## FACULTAD DE HUMANIDADES MEMORIA ACADÉMICA DEL CURSO 2017-2018

### Dirección del Centro

**Decana:** Prof.<sup>a</sup> Dr.<sup>a</sup> D.<sup>a</sup> Rosario Moreno Soldevila, desde el 18 de diciembre de 2015 (publicado en BUPO, 2/2016 de 3 de febrero).

**Vicedecano de Gestión Académica:** Prof. Dr. D. Francisco Molina Díaz, desde el 11 de enero de 2016 (continúa, cese y nuevo nombramiento, publicado en BUPO, 2/2016 de 3 de febrero).

**Vicedecano de Calidad y Comunicación:** Prof. Dr. D. Jorge Augusto Luengo López, desde el 11 de enero de 2016 (publicado en BUPO, 2/2016 de 3 de febrero).

**Vicedecano de Relaciones Externas:** Prof. Dr. D. Antonio García García, desde el 11 de enero de 2016 (publicado en BUPO, 2/2016 de 3 de febrero).

**Coordinadora de Prácticas:** Prof. Dr.<sup>a</sup> D.<sup>a</sup> Nuria Ponce Márquez, desde el 6 de marzo de 2018 (publicado en BUPO 2/2018, de 30 de abril de 2018).

**Secretaria de la Facultad:** Prof.<sup>a</sup> Dr.<sup>a</sup> D.<sup>a</sup> Elena Muñoz Grijalvo, desde el 7 de diciembre de 2016 (publicado en BUPO, 2/2017 de 27 de marzo).

### JUNTAS DE CENTRO

La Junta de Centro está compuesta de 17 mujeres y 6 hombres.

**Número de Sesiones y Acuerdos Adoptados:** Se han celebrado 10 Juntas de Facultad, con un total de 31 acuerdos adoptados.

#### Principales acuerdos adoptados

##### **19 de septiembre de 2017**

- Aprobación del Informe de Seguimiento del Contrato Programa 2017 de la Facultad de Humanidades (según la documentación que se envía en archivos adjuntos).



Centros

- Aprobación del Análisis del perfil del alumnado de nuevo ingreso de los Grados de la Facultad de Humanidades (según la documentación que se envía en archivos adjuntos).

#### **10 de octubre de 2017**

- Aprobación de la Convocatoria de la IV Edición del Premio Humanitas para Jóvenes Investigadores (curso 2017-2018).

#### **11 de diciembre de 2017**

- Cierre del ejercicio económico 2017 y aprobación de las actas de la Comisión de Gestión Económica.
- Aprobación del Informe de Seguimiento de la Carta de Servicios de la Facultad de Humanidades.

#### **22 de enero de 2018**

- Aprobación del Informe de Seguimiento del Contrato-Programa de la Facultad de Humanidades 2017.
- Aprobación del Plan de Centro de la Facultad de Humanidades para el curso académico 2018-2019.

#### **23 de febrero de 2018**

- Aprobación del itinerario del Doble Grado en Ciencias Ambientales y Geografía e Historia.
- Aprobación de la oferta de plazas de nuevo ingreso para el curso 2018-2019.

#### **16 de marzo de 2018**

- Aprobación de los horarios para el curso académico 2018-2019 (cursos 2º - 5º).
- Aprobación del apoyo de la Facultad de Humanidades a la participación de alumnos de la Facultad en la Asociación Sectorial Andaluza de Ciencias Humanas.
- Aprobación de los indicadores del Contrato-Programa 2018-2019.



Centros

#### **24 de abril de 2018**

- Aprobación de la revisión del Plan de Ordenación de Centro 2018-2019.

#### **26 de abril de 2018**

- Aprobación de los horarios de Primer Curso de los Grados de la Facultad de Humanidades para el curso académico 2018-2019.

#### **15 de mayo de 2018**

- Aprobación de los autoinformes de seguimiento de los Grados de la Facultad de Humanidades (curso 2016-2017).
- Aprobación del apoyo de la Facultad de Humanidades a la propuesta de celebración del ENETI 2019 en la Universidad Pablo de Olavide.

#### **7 de junio de 2018**

- Aprobación de la solicitud de informe previo a la verificación para la implantación de titulaciones en los cursos 2020/2021, 2021/2022 y 2022/2023.

#### **21 de junio de 2018**

- Ratificación de la solicitud de Acreditación Institucional de la Facultad de Humanidades a la Dirección de Evaluación y Acreditación de la Agencia Andaluza del Conocimiento (DEVA-AAC).
- Aprobación, si procede, del Autoinforme de Seguimiento del Sistema de Garantía Interno de Calidad para la renovación de su certificado de implantación por el programa AUDIT de la ANECA.



Centros

Los textos completos de las actas de las Juntas de Centro se encuentran en la web de la Facultad de Humanidades:

<http://www.upo.es/fhum/contenido?pag=/portal/fhum/decanato/junta/Miembros&menuid=&vE=D35652>

## ACTIVIDADES CIENTÍFICAS Y ACADÉMICAS

23/11/2017

**Lección Primera de la Facultad de Humanidades. Amelia Valcárcel: “Sobre la eficacia y utilidad de las Humanidades”**

<https://www.upo.es/diario/institucional/2017/11/manana-en-la-upo-amelia-valcarcel-pronunciara-la-leccion-primera-de-la-facultad-de-humanidades/>

Vídeo: <https://upotv.upo.es/video/5a3bae5a238583cf1e8b456c>

27/11/2017

**Violencia de género en el ámbito sociolingüístico, literario y cultural. Debates desde la Facultad de Humanidades**

### Programa

10 h Acto de inauguración: Dra. Rosario Moreno Soldevila. Decana de la Facultad de Humanidades

10.15 h Conferencia: Asociación de Mujeres María de Padilla. Asociación María Padilla: la realidad detrás de la película Te doy mis ojos de Icíar Bollaín

11.15 h Conferencia: D.ª Sara Sanz Reyes (Centro de Investigación y Estudios Superiores en Antropología Social (CIESAS) (México). De víctimas a criminales. Mujeres en los procesos judiciales de Yucatán a finales del siglo XIX (1872-1906)

12.30 h Conferencia: D.ª Marta Cuevas Caballero (UPO). Casandra y Clitemnestra, mujer sin voz vs. mujer pérfida: caracterización literaria de ambos personajes en varias tragedias grecolatinas

13.30 h Debate entre ponentes y público asistente

16 h Conferencia: D.ª Raquel García Fuentes (UPO). La anacrónica “violencia de género” de Gyp: tentativas de feminicidios dentro y fuera del seno conyugal

16.45 h Conferencia: Dra. Claire Picod (Université de Perpignan) (Francia). Del “amour fou” al sadismo: itinerario de un personaje paranoico (Él, Luis Buñuel)

17.45 h Conferencia: D. Héctor Caballero Artigas (UPO – Universidad de Sevilla). Sexismo lingüístico como forma de violencia de género: locuciones de mujeres y hombres



Centros

18.30 h Conferencia: Dra. Léa Delépine (Université de Perpignan) (Francia). El derecho internacional y las violencias de género

19.15 h Debate entre ponentes y público asistente

**06/02/2018**

**Visita del profesorado de la Facultad de Humanidades a la Exposición Adriano-Metamorfosis. Museo Arqueológico de Sevilla.**

**09/03/2018**

**III Jornada de Coordinación, Calidad e Innovación de la Facultad de Humanidades**

**Programa**

9:00-9:30. Presentación de las Jornadas.

9:30-11:00. Sesión de Trabajo de Coordinación de los Grados de la Facultad de Humanidades

11:00-11:30. Pausa y café

11:30-12:00. Puesta en común de las sesiones de trabajo

12:00- 13:40. Comunicaciones de Innovación Docente de la Facultad de Humanidades

13:40. Debate y clausura.

**18/05/2018**

**Tras las huellas de la Antigüedad : IV Congreso de estudiantes de grado de la Facultad de Humanidades**

**Programa**

10 h. Inauguración. Rosario Moreno, Decana de la Facultad de Humanidades, y Manuel Alejandro González, gestor de la Revista ITÁLICA

10.10 h – 10.30 h. Ana Sanz Domínguez (HUM-Tel): Ariadna: una reinterpretación del mito desde una perspectiva de género a partir de la producción teatral de Atalaya

10.30 h – 10.50 h. María de los Remedios Jiménez Jiménez (HUM): Clitemnestra en Westeros: influencias clásicas en Cersei Lannister de Juego de Tronos

10.50 h – 11.10 h. Lydia Gallego Barco (HUM-Tel): Adriano, la construcción de un personaje

11.10 h – 11.25 h. Puesta en común

11.25 h – 11.45 h. Pausa

11.45 h – 12.05 h. Ana Bueno Parra (HUM-Tel): Reminiscencias de la retórica de la alteridad clásica en El corazón de las tinieblas de Joseph Conrad

12.05 h – 12.25 h. Salvador Vela Albarrán (GeH): El reflejo de los espectáculos en la sociedad del Imperio Romano

12.25 h – 12.45 h. Alfonso Fernández de Peñaranda Osuna (GeH) : Expolio, coleccionismo y destrucción del patrimonio arqueológico. Análisis de Itálica

12.45 h – 13 h. Puesta en común



Centros

13 h – 13.20 h. Manuel Alejandro González (RITA): Cómo convertir tu TFG en un artículo para publicar

13.20 h – 13.30 h. Reflexiones finales

13.30 h. Clausura.

23/04/2018

#### Lectura pública de poemas de Pablo García Baena

En colaboración con la Biblioteca/CRAI de la UPO para celebrar el día del libro.

<https://www.upo.es/diario/cultura/2018/04/la-upo-conmemora-el-dia-del-libro-con-una-lectura-publica-de-poemas-de-pablo-garcia-baena/>

08/05/2018

#### El Cómic: Creación, Industria y Traducción

##### Programa

11:00. Paco Rodríguez (UCO) y Sergio España (UPO): “El cómic y su traducción”.

12:00. Nuria Ponce: “El cómic y su ¿(in)traducibilidad? como vehículo de catarsis socio-cultural”.

12:45. Abel Ippólito (historietista e ilustrador): “Crear y crear”.

13:30. Encuentro con estudiantes y puesta en común.

08/06/2018

#### A los pies de Babel. I Congreso de Estudiantes de Traducción e Interpretación

##### Programa

Sesión de mañana (10:00-14:30)

Inauguración. Rosario Moreno, Decana de la Facultad de Humanidades y Lydia Gallego, Ana Sanz, Ana Bueno, Elisa Barbero y Marta Cuevas, organizadoras del congreso

María José Guerrero Rodríguez (Tel): *Una visión global del sector de la traducción e interpretación en España*

Paula Lozano de Lemus (HUM-Tel): *El intérprete en el proceso penal: aproximación desde la perspectiva de los jueces de guardia de la ciudad de Sevilla*

Celia Naranjo Cruz (HUM-Tel): *Traducción de Webcómic: un nuevo campo de trabajo*

*traductológico en el entorno digital y propuestas de los títulos Mismatch y Olimpo: gioie e disagi*

María Fernández Muñoz (Tel): *Enseñanza-aprendizaje de FLE: Estudio descriptivo del lenguaje familiar en los estudios de Tel en la Universidad Pablo de Olavide*

Puesta en común

Pausa



Centros

Ana Sanz Domínguez (HUM-Tel): *Análisis discursivo desde una perspectiva lingüístico-política del discurso Rede bei der Eröffnung des neu einberufenen Reichstag ["Tag von Potsdam"], de Adolf Hitler*

Alfonso Cevallos-Zúñiga Llamas (HUM-Tel): *La traducción de la toponimia y los gentilicios de la zona alemana del Limes en la prensa española (siglos XX y XXI)*

Irene Gassín Mondaca (HUM-Tel): *Resucitando ideas. Karoline von Günderrode y el Romanticismo alemán*

Victoria Chacón Chamorro (HUM-Tel): *Análisis de estrategias de traducción de metáforas en eslóganes publicitarios como trasvase cultural y propuestas de transcreación*

Puesta en común

Sesión de tarde

Marta Cuevas Caballero (HUM-Tel): *La adaptación de la tragedia griega clásica al teatro francés del siglo XX: una propuesta de estrategias de fidelidad para su traducción al español*

Daniel Ortiz Vaz (Tel): *La traducción de los textos médico-legales enfocada en la traducción de un historial médico como un documento médico-legal*

Ana Ramírez López (HUM-Tel): *Análisis del lenguaje político francés a través de los discursos de Emmanuel Macron en su carrera hacia el Elíseo*

Elisa Barbero Valderrama (HUM-Tel): *Traducción y análisis traductológico del reglamento de sucesiones egipcio para los cristianos coptos*

Puesta en común

Almuerzo

Marina del Carmen Vera González (HUM-Tel): *La traducción de las cargas humorísticas en Cómo conocí a vuestra madre: el doblaje del Día de Acción de Gracias*

Lydia Gallego Barco (HUM-Tel): *El traductor del tiempo: la traducción de culturemas en la subtitulación de Netflix de El Ministerio del Tiempo. Análisis comparativo*

Carmen Romero Lorenzo (HUM-Tel): *Traducción de teatro musical. Un caso práctico: primer acto de Wicked*

Juan Estévez Bozada (HUM-Tel): *El proceso de HACK ROM en el videojuego Breath of fire y análisis de la traducción de lengua inglesa a lengua española*

Puesta en común

Adrián Granados Navarro (Tel): *Certificados de matrimonio de España, del Reino Unido y de los Estados Unidos: macroestructura comparada y aspectos traductológicos*

Marta Chamorro Martín (Tel): *Análisis pragmalingüístico de textos periodísticos anglófonos: El tratamiento de las noticias sobre la independencia de Cataluña en Escocia, Inglaterra e Irlanda*

Elena Cruz Garrote (Tel): *La microdermoabrasión: traducción (inglés-español), análisis traductológico y maquetación de dos textos científico-técnicos*

Puesta en común

Clausura.





Centros

## PRESENCIA DEL DECANATO EN ACTIVIDADES ORGANIZADAS POR EL PROFESORADO Y EL ALUMNADO DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

23/10/2017

Inauguración del X Simposio de Interculturalidad y Traducción

<https://www.upo.es/diario/institucional/2017/10/la-upo-y-el-instituto-egipcio-de-estudios-islamicos-organizan-el-x-simposio-de-interculturalidad-y-traducccion/>

30/10/2017

Inauguración de las exposiciones de la 9ª Conferencia sobre la Diáspora Mundial Africana

<https://www.upo.es/diario/cultura/2017/10/inauguradas-las-exposiciones-de-la-9a-conferencia-sobre-la-diaspora-mundial-africana-que-se-celebrara-en-la-upo/>

30/11/2018

Seminario Perspectivas IV: Juego de Tronos

01/12/2018

II Jornada INCLUTRAD: Inclusión, traducción y discapacidad

<https://www.upo.es/diario/institucional/2017/12/la-universidad-pablo-de-olavide-celebra-la-ii-jornada-sobre-inclusion-traducccion-y-discapacidad/>

05/12/2017

Inauguración de la Exposición retrospectiva de Furor Bacchicus Teatro

14/03/2018

Inauguración del Congreso Interdisciplinar de Jóvenes Investigadores en Estudios Adrianeos (CIJIEA)





Centros

10/04/2018

Inauguración del I Congreso sobre la Historia de las mujeres de África, América Latina y el Mundo Ibérico

<https://www.upo.es/diario/institucional/2018/04/la-upo-celebra-el-i-congreso-sobre-la-historia-de-las-mujeres-de-africa-america-latina-y-el-mundo-iberico/>

04/05/2018

I Jornada Historia e Interpretación e Inauguración de la Exposición Los Intérpretes de Núremberg

<https://www.upo.es/diario/institucional/2018/05/manana-comienza-la-i-jornada-de-historia-e-interpretacion-y-se-inaugura-la-exposicion-los-interpretes-de-nuremberg/>

14/05/2018

Inauguración del XI Simposio de Interculturalidad y Traducción (Homenaje a Lorca con motivo del CXX aniversario de su nacimiento)

08/06/2018

Presentación de la Exposición Virtual "La Reforma en Sevilla: Reflexiones sobre un fenómeno olvidado"

13/06/2018

Acto de presentación de la "II Reunión de la Red Mundial de Universidades Magallánicas para la Investigación, la Ciencia y la Cultura. Real Alcázar de Sevilla



Centros

## PRESENCIA INSTITUCIONAL DEL DECANATO EN ACTIVIDADES ORGANIZADAS POR LA UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE

16/11/2017

Presentación en la UPO el programa "IMPLANTA" para la certificación de los SGC de los centros

29/11/2018

Inauguración de la Exposición Adriano-Metamorfosis en el Museo Arqueológico de Sevilla

12/12/2018

Estreno del documental "Adriano-Metamorfosis" en el Teatro Alameda de Sevilla

23/01/2018

Presentación de la IV Carrera Popular. Pablo de Olavide. Cajasol.

13/04/2018

Inauguración del CADE-UPO.

25/04/2018

Visita institucional de la UPO al Palacio Arzobispal de Sevilla

<https://www.upo.es/diario/institucional/2018/04/visita-del-equipo-de-gobierno-de-la-universidad-pablo-de-olavide-al-palacio-arzobispal-2/>

29/05/2018

Presentación de la Sede Olavide-Centro

12/06/2018

Entrega de Premios UPO-EMPRENDE

12/06/2018

Inauguración de la "II Reunión de la Red Mundial de Universidades Magallánicas para la Investigación, la Ciencia y la Cultura. Real Alcázar de Sevilla

13/06/2018

Inauguración de la Sede Olavide-Centro



Centros

## PRESENCIA INSTITUCIONAL DEL DECANATO EN ACTIVIDADES ORGANIZADAS POR OTRAS INSTITUCIONES

19/12/2018

Acto de entrega los Premios a los Mejores Expedientes Académicos de la UPO y de la US

01/03/2018-02/03/2018

Asistencia a la Asamblea de la Asociación de Universidades del Estado Español con Estudios Oficiales de Traducción e Interpretación (AUnETI). Universidad de Salamanca.

20/03/2018

Asistencia a la Jornada: "Una década de AUDIT y DOCENTIA en ANECA: evolución y futuro". Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de la Universidad Politécnica de Madrid.

13/04/2018

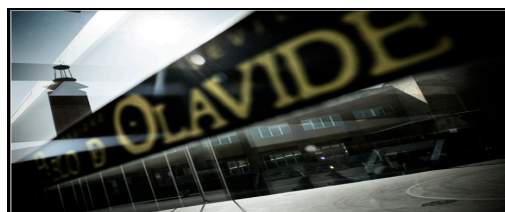
Asistencia a la XXIV Conferencia de Decanatos de Artes y Humanidades. Universidad de Murcia

06/05/2018

Asistencia al Acto de Entrega del Premio Fernando Lara de Novela. Real Alcázar de Sevilla

24/05/2018

Asistencia a la Mesa Redonda: "El asilo es de todos: ¿crisis humanitaria o sociedad en crisis?", organizada por ACNUR. Casa de la Provincia.



## DOCENCIA

### Grado en Geografía e Historia

| Curso       | 1.º | 2.º | 3.º | 4.º |
|-------------|-----|-----|-----|-----|
| N.º matric. | 57  | 41  | 42  | 56  |

### Grado en Humanidades

| Curso       | 1.º | 2.º | 3.º | 4.º |
|-------------|-----|-----|-----|-----|
| N.º matric. | 61  | 46  | 59  | 56  |

### Grado en Traducción e Interpretación Alemán

| Curso       | 1.º | 2.º | 3.º | 4.º |
|-------------|-----|-----|-----|-----|
| N.º matric. | 21  | 23  | 18  | 27  |

### Grado en Traducción e Interpretación Francés

| Curso       | 1.º | 2.º | 3.º | 4.º |
|-------------|-----|-----|-----|-----|
| N.º matric. | 42  | 43  | 41  | 57  |

### Grado en Traducción e Interpretación Inglés

| Curso       | 1.º | 2.º | 3.º | 4.º |
|-------------|-----|-----|-----|-----|
| N.º matric. | 160 | 147 | 140 | 187 |

### Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación

| Curso       | 1.º | 2.º | 3.º | 4.º | 5.º |
|-------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| N.º matric. | 34  | 29  | 25  | 29  | 38  |

Los estudiantes del Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación. Inglés están contabilizados también en los grados en Humanidades y en Traducción e Interpretación. Inglés.

### Total de estudiantes por curso (total de los grados de la Facultad de Humanidades)

| Curso | 1.º | 2.º | 3.º | 4.º | 5.º | Total |
|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|
| GGH   | 57  | 41  | 42  | 56  |     | 196   |
| GHUM  | 61  | 46  | 59  | 56  |     | 222   |
| GTEIA | 21  | 23  | 18  | 27  |     | 89    |
| GTEIF | 42  | 43  | 41  | 57  |     | 183   |
| GTEIN | 160 | 147 | 140 | 187 |     | 634   |
| XHYT  | 34  | 29  | 25  | 29  | 38  | 155   |



|                       |            |            |            |            |           |             |
|-----------------------|------------|------------|------------|------------|-----------|-------------|
| <b>Total curso</b>    | <b>375</b> | <b>329</b> | <b>325</b> | <b>412</b> | <b>38</b> | <b>1479</b> |
| <b>Total sin XHYT</b> | <b>341</b> | <b>300</b> | <b>300</b> | <b>383</b> | <b>0</b>  | <b>1324</b> |

## Trabajos Fin de Grado

El 24 de noviembre de 2017 se celebraron las defensas de TFG correspondientes a la convocatoria extraordinaria de noviembre. El plazo para la presentación de la versión digital de los TFG concluyó el día 2 de noviembre; el plazo para la calificación y visto bueno de los tutores finalizó el día 9 de noviembre, y el día 10 de noviembre se realizó la publicación de los tribunales. El plazo de presentación de los ejemplares impresos concluyó el día 13 de noviembre. A partir del día 14 de noviembre, los miembros de los tribunales pudieron recoger los ejemplares impresos en el apoyo administrativo de la Facultad.

Se realizaron 10 defensas de TFG: 5 correspondientes al Grado en Traducción e Interpretación; 1 al Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación; 3 al Grado en Humanidades, y 1 al Grado en Geografía e Historia. La tabla resumen correspondiente a la convocatoria de noviembre es la siguiente:

| Grado           | Solicitudes de defensa | Aprobados | Suspensos | No presentados |
|-----------------|------------------------|-----------|-----------|----------------|
| <b>GTEI</b>     | 3                      | 1         | 1         | 1              |
| <b>GTEF</b>     | 3                      | 1         | 0         | 2              |
| <b>GTEA</b>     | 3                      | 2         | 0         | 1              |
| <b>GHUM</b>     | 5                      | 3         | 0         | 2              |
| <b>XHYT-HUM</b> | 1                      | 0         | 0         | 1              |
| <b>XHYT-TEI</b> | 2                      | 1         | 0         | 1              |
| <b>GGH</b>      | 2                      | 1         | 0         | 1              |

Las defensas de los TFG en la primera convocatoria del curso 2016-17 se celebraron los días 5, 6 y 7 de junio de 2018. Las correspondientes a la segunda convocatoria se celebrarán los días 10, 11 y 12 de septiembre de 2018. Para conseguir un mayor periodo de lectura de los TFG por parte de los tribunales, introducir la parte de la evaluación por el/la tutor/a y agilizar el proceso de depósito, la Facultad estableció en el curso 2016-2017 un procedimiento basado en el Aula Virtual: consiste en el depósito de



la versión definitiva del TFG en una tarea del Aula Virtual a la que el tutor asigna una calificación. Si esta es igual o superior a 5, cuenta con el visto bueno.

Paralelamente, el/la estudiante solicita la constitución de un tribunal. Finalizado el plazo de evaluación del/la tutor/a, los/as estudiantes presentan impresas las copias en el apoyo administrativo de la Facultad con el nombre del/la profesor/a evaluador/a. La calificación final está formada por el 30% de la calificación del/la tutor/a y el 70% del tribunal, que evalúa el contenido del TFG y su defensa. Se han elaborado dos rúbricas para esta evaluación: una para el/la tutor/a y otra para el tribunal.

El resultado fue satisfactorio: se realizó una reserva de 15 seminarios, dejando algunos sin ocupar para que pudieran ser usados por los tribunales en el caso de que se produjeran retrasos. Además, aunque el tiempo de celebración de las defensas no alcanza más de 30 minutos, cada tribunal tenía una reserva de tiempo de 45 minutos. Esto permitió evitar solapamientos y retrasos acumulados.

No obstante, se solicita por parte de algunas áreas, especialmente el área de Traducción e Interpretación del Departamento de Filología y Traducción, la revisión del procedimiento de defensas de TFG, ya que se aprecian dificultades para que los profesores asuman la tutela.

La Facultad de Humanidades realiza la siguiente asignación de créditos de TFG por Grados y Áreas de cara al curso 2018-19:

#### GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA (305029)

| ÁREA                                 | %    | TFG ASIGNADOS | CRÉDITOS |
|--------------------------------------|------|---------------|----------|
| ANÁLISIS GEOGRÁFICO Y REGIONAL       | 8,7  | 4             | 2,4      |
| ANTROPOLOGÍA SOCIAL                  | 2,2  | 1             | 0,6      |
| ARQUEOLOGÍA                          | 6,5  | 3             | 1,8      |
| BIBLIOTECONOMÍA                      | 2,2  | 1             | 0,6      |
| CIENCIAS Y TÉCNICAS HISTORIOGRÁFICAS | 2,2  | 1             | 0,6      |
| FILOLOGÍA LATINA                     | 2,2  | 1             | 0,6      |
| FILOSOFÍA                            | 2,2  | 1             | 0,6      |
| GEOGRAFÍA FÍSICA                     | 2,2  | 1             | 0,6      |
| GEOGRAFÍA HUMANA                     | 2,2  | 1             | 0,6      |
| HISTORIA DE AMÉRICA                  | 4,3  | 2             | 1,2      |
| HISTORIA ANTIGUA                     | 8,7  | 4             | 2,4      |
| HISTORIA DEL ARTE                    | 4,3  | 2             | 1,2      |
| HISTORIA CONTEMPORÁNEA               | 17,4 | 8             | 4,8      |
| HISTORIA MEDIEVAL                    | 17,4 | 8             | 4,8      |
| HISTORIA MODERNA                     | 15,2 | 7             | 4,2      |
| LITERATURA ESPAÑOLA                  | 2,2  | 1             | 0,6      |
|                                      |      | 46            | 27,6     |



**GRADO EN HUMANIDADES (301050) Y DOBLE GRADO EN HUMANIDADES Y TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS (HUMANIDADES) (907072)**

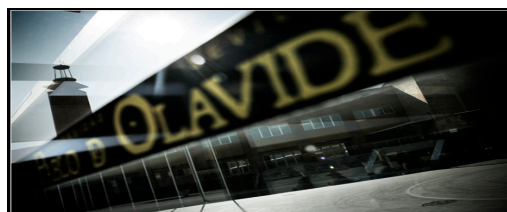
| ÁREA                                 | %    | TFG ASIGNADOS | CRÉDITOS |
|--------------------------------------|------|---------------|----------|
| ANÁLISIS GEOGRÁFICO Y REGIONAL       | 1,7  | 1             | 0,6      |
| ANTROPOLOGÍA SOCIAL                  | 6,9  | 4             | 2,4      |
| ARQUEOLOGÍA                          | 5,2  | 3             | 1,8      |
| BIBLIOTECONOMÍA                      | 1,7  | 1             | 0,6      |
| CIENCIAS Y TÉCNICAS HISTORIOGRÁFICAS | 1,7  | 1             | 0,6      |
| FILOLOGÍA LATINA                     | 10,3 | 6             | 3,6      |
| FILOSOFÍA                            | 12,1 | 7             | 4,2      |
| GEOGRAFÍA FÍSICA                     | 1,7  | 1             | 0,6      |
| GEOGRAFÍA HUMANA                     | 1,7  | 1             | 0,6      |
| HISTORIA DE AMÉRICA                  | 5,2  | 3             | 1,8      |
| HISTORIA ANTIGUA                     | 10,3 | 6             | 3,6      |
| HISTORIA DEL ARTE                    | 5,2  | 3             | 1,8      |
| HISTORIA CONTEMPORÁNEA               | 12,1 | 7             | 4,2      |
| HISTORIA MEDIEVAL                    | 8,6  | 5             | 3        |
| HISTORIA MODERNA                     | 13,8 | 8             | 4,8      |
| LITERATURA ESPAÑOLA                  | 1,7  | 1             | 0,6      |
|                                      |      | 58            | 34,8     |

**GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS (302067), GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. FRANCÉS (303067), GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. ALEMÁN (304067) Y DOBLE GRADO EN HUMANIDADES TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS (TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS) (907079)**

| ÁREA                        | %    | TFG ASIGNADOS | CRÉDITOS |
|-----------------------------|------|---------------|----------|
| ESTUDIOS ÁRABES E ISLÁMICOS | 2,4  | 4             | 2        |
| FILOLOGÍA ALEMANA           | 21,8 | 36            | 18       |
| FILOLOGÍA FRANCESA          | 18,8 | 31            | 15,5     |
| FILOLOGÍA INGLESA           | 20   | 33            | 16,5     |
| FILOLOGÍA ITALIANA          | 2,4  | 4             | 2        |
| LENGUA ESPAÑOLA             | 4,2  | 7             | 3,5      |
| LITERATURA ESPAÑOLA         | 0,6  | 1             | 0,5      |
| TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN | 29,7 | 49            | 24,5     |
|                             |      | 165           | 82,5     |

El Decanato realizará la publicación de temas de TFG y una jornada de presentación de los mismos en el mes de junio por parte de los profesores con asignación de TFG en el POD. La asignación





Centros

de temas queda vinculada a la matrícula de 2018-2019, utilizando como criterio la nota media del expediente académico en el momento de formalización de la matrícula. El Vicerrectorado de Planificación ha sido informado y ha implantado el sistema para realizar el proceso para la asignación de tutores de TFG en septiembre de 2017. Este mismo procedimiento se aplicará para asignar los tutores en septiembre de 2018. El Decanato establece que los/las estudiantes de segundas y sucesivas matrículas, salvo casos excepcionales y justificados, continuarán con el/la tutor/a asignado/a previamente.

## Coordinación Docente

En el presente curso la tarea de coordinación docente ha sido organizada por los/as directores/as académicos de los Grados.

- Grado en Geografía e Historia: D. Juan Manuel Cortés Copete.
- Grado en Humanidades: D. David Soto Fernández.
- Grado en Traducción e Interpretación: D.ª Alicia María López Márquez.

Los/as Directores Académicos han sido los responsables de los nombramientos de los/as coordinadores/as de cada uno de los cursos de los distintos grados. Recogemos aquí los responsables de la coordinación en cada curso y cada grado:

### COORDINADORES DE SEMESTRE DEL GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

#### Primero

Prof.ª Inmaculada Carrasco Gómez (1.º y 2.º semestres)

#### Segundo

Prof.ª Pilar Paneque Salgado (1.º y 2.º semestres)

#### Tercero

Prof. Francisco José Torres Gutiérrez (1.º y 2.º semestres)

#### Cuarto

Prof. José Ramón Carrillo Pines (1.º semestre y 2.º semestres).



Centros

## **COORDINADORES DE SEMESTRE DEL GRADO EN HUMANIDADES**

### Primero

Prof. Juan Fernández Valverde (1.º y 2.º semestre)

### Segundo

Prof.ª Silvia Pérez González (1.º y 2.º semestres)

### Tercero

Prof.ª Elena Muñiz Grijalvo (1.º y 2.º semestres)

### Cuarto

Prof.ª Marian Pérez Bernal (1.º y 2.º semestres)

## **COORDINADORES DE SEMESTRE DEL DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN- HUMANIDADES**

### Primero

Prof.ª Olga Cruz Moya (1.º y 2.º semestres)

### Segundo

Prof.ª Silvia Pérez González (1.º y 2.º semestres)

### Tercero

Prof.ª Elena Muñiz Grijalvo (1.º y 2.º semestres)

### Cuarto

Prof.ª Julia Lobato Patricio (1.º y 2.º semestres)

### Quinto

Prof. Karl Heisel (1.º y 2.º semestres)

## **COORDINADORES DE SEMESTRE DEL GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN: INGLÉS**

### Primero

Prof. Antonio Javier Chica Núñez (1.º semestre) y Prof.ª D.ª Nuria Fernández Quesada (2.º semestre)

### Segundo

Prof.ª Mariola Hernández López (1.º y 2.º semestres)

### Tercero

Prof.ª Inmaculada Mendoza García (1.º y 2.º semestres)

### Cuarto

Prof. Francisco Vigier Moreno (1.º y 2.º semestres)



Centros

## **COORDINADORES DE SEMESTRE DEL GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN: FRANCÉS**

### Primero

Prof.<sup>a</sup> Concepción Martín Martín-Mora (1.<sup>er</sup> y 2.<sup>o</sup> semestres)

### Segundo

Prof.<sup>a</sup> Inmaculada Respaldiza Salas (1.<sup>er</sup> y 2.<sup>o</sup> semestres)

### Tercero

Prof.<sup>a</sup> Rosario Baquero Mesa (1.<sup>er</sup> y 2.<sup>o</sup> semestres)

### Cuarto

Prof.<sup>a</sup> Estela Martín Ruel (1.<sup>er</sup> y 2.<sup>o</sup> semestres)

## **COORDINADORES DE SEMESTRE DEL GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN: ALEMÁN**

### Primero

Prof. Gustavo Christian Filsinger Senfleben (1.<sup>er</sup> y 2.<sup>o</sup> semestres)

### Segundo

Prof. Juan Pablo Larreta Zulategui (1.<sup>er</sup> y 2.<sup>o</sup> semestres)

### Tercero

Prof.<sup>a</sup> Alice Stender (1.<sup>er</sup> y 2.<sup>o</sup> semestres)

### Cuarto

Prof.<sup>a</sup> Nuria María Ponce Márquez (1.<sup>er</sup> y 2.<sup>o</sup> semestres)



Centros

## INNOVACIÓN DOCENTE

- Se ha hecho público el historial de los Proyectos de Innovación Docente en la web de la Facultad de Humanidades.
- Se ha implementado en colaboración con el Vicerrectorado de Planificación Docente y el CIC el desarrollo de un sistema automático de elección del/la tutor/a en función del expediente del/la alumno/a (a través de la auto-matrícula). Esto ha permitido automatizar y mejorar la asignación de tutores/as de TFG.
- Oferta de cursos propedéuticos:
  - Curso de gramática y conversación de lengua árabe (30 h). Prof.<sup>a</sup> Hanan Saleh Hussein. 30 horas. 11 alumnos.
  - Curso propedéutico de alemán para el Grado de Traducción e Interpretación Alemán (Alemán Lengua B). 30 horas. 16 alumnos.
  - La lengua italiana: adquisición de las destrezas oral y escrita y de la competencia sociocultural (20 h). Prof.<sup>a</sup> Alicia López Márquez. 4 alumnos.
  - Curso propedéutico de Francés. Prof.<sup>a</sup> Anne Aubry. (30h) 14 alumnos.
  - Curso propedéutico. Técnicas de Expresión Escrita en Inglés Académico (20h). Prof.<sup>a</sup> Sonia Casal y Laura Parrilla. 9 alumnos.



Centros

## HORARIOS

Los horarios de los grados de la Facultad de Humanidades para el curso 2017-18 fueron aprobados por la Junta de Facultad en sesión ordinaria celebrada el día 4 de abril de 2017. Los horarios de los grados de la Facultad de Humanidades para los cursos de 2.º a 5.º del curso 2018-19 fueron aprobados por la Junta de Facultad en sesión ordinaria celebrada el día 16 de marzo de 2018. Quedan pendientes de aprobación en esta fecha los correspondientes a 1.º de los grados, ya que en ese momento aún se está pendiente de la verificación por parte de la DEVA del Grado en Relaciones Internacionales, que afecta a la planificación y horarios de los grados en Geografía e Historia, Traducción e Interpretación. Francés y Traducción e Interpretación Alemán.

El día 22 de enero de 2018 se aprueba en sesión ordinaria de la Junta de Facultad la planificación docente de la Facultad para los grados para el curso 2018-19. En la misma se contempla la posible implantación del Grado en Relaciones Internacionales y los dobles grados en Relaciones Internacionales y Geografía e Historia, en Relaciones Internacionales y Traducción e Interpretación. Alemán y en Relaciones Internacionales y Traducción e Interpretación. Francés, pendiente de verificación por la DEVA en ese momento, además del Doble Grado en Ciencias Ambientales y Geografía e Historia. Teniendo en cuenta esta propuesta de planificación, se aprueba en sesión ordinaria de la Junta de Facultad la oferta de nuevo ingreso para el curso 2018-19:

| GRADOS   | PLAZAS |
|--|--------|
| Grado en Geografía e Historia                                    | 34     |
| Doble Grado en Relaciones Internacionales y Geografía e Historia | 20     |
| Doble Grado en Ciencias Ambientales y Geografía e Historia       | 12     |
| Grado en Humanidades   | 30     |
| Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación. Inglés | 30     |
| Grado en Traducción e Interpretación. Inglés                     | 120    |
| Grado en Traducción e Interpretación. Alemán                     | 20     |



|  |            |
|--|------------|
| Doble Grado en Relaciones Internacionales y Traducción e Interpretación. Alemán  | 10         |
| Grado en Traducción e Interpretación. Francés                                    | 20         |
| Doble Grado en Relaciones Internacionales y Traducción e Interpretación. Francés | 10         |
| <b>Total</b>   | <b>306</b> |

El día 4 de mayo de 2018 se recibe a través del Vicerrector de Planificación Docente el informe definitivo de la DEVA sobre el Grado en Relaciones Internacionales. Este es no favorable, esgrimiendo motivos absurdos por su contenido y algunos de redacción incorrecta. La consecuencia de este informe ha sido la necesidad de realizar una nueva planificación docente sin la implementación del Grado en Relaciones Internacionales y de los dobles grados previstos y la elaboración de una nueva oferta de nuevo ingreso, aprobadas ambas en sesión ordinaria de la Junta de Facultad celebrada el día 24 de abril de 2018. La oferta de nuevo ingreso queda como sigue:

| <b>GRADOS</b>  | <b>PLAZAS</b> |
|--|---------------|
| Grado en Geografía e Historia                                    | 54            |
| Doble Grado en Ciencias Ambientales y Geografía e Historia       | 12            |
| Grado en Humanidades   | 30            |
| Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación. Inglés | 30            |
| Grado en Traducción e Interpretación. Inglés                     | 120           |
| Grado en Traducción e Interpretación. Alemán                     | 20            |
| Grado en Traducción e Interpretación. Francés                    | 40            |
| <b>Total</b>   | <b>306</b>    |

Siguiendo lo aprobado por la Junta de Facultad, para el curso 2018-19 se mantienen las mismas franjas horarias para cada curso y grado, de manera que los cursos 1.º y 3.º de cada grado tendrán su docencia en la franja de la mañana y 2.º y 4.º en la franja de la tarde. En el caso de GTEIN, la línea 1 de



*Centros*

1.º y 3.º tiene su docencia en la franja de la mañana y la línea 2 en la tarde, y la línea 1 de 2.º y 4.º en la franja de la tarde y la línea 2 en la mañana. Tras la modificación de la planificación docente sin el Grado en Relaciones Internacionales y los dobles grados previstos, se aprueban en la Junta de Facultad en sesión extraordinaria del día 26 de abril de 2018 los horarios de primero de los grados y dobles grados de la Facultad.

Tras la aprobación de los POD, se han atendido las solicitudes puntuales de modificación que no han supuesto cambios sustanciales en el conjunto de los horarios de cada Grado.

Desde el Decanato se sigue insistiendo en la necesidad de que las asignaturas del primer curso de cada grado y los TFG estén asignados a profesores/as con vinculación permanente y conseguir que las EB no se asignen a profesores/as pendientes de contratación.





Centros

## ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL ALUMNADO Y LOS GRADOS DE LA FACULTAD

14/09/2018

### Bienvenida a la Facultad de Humanidades a los estudiantes de primer curso

#### Programa

- 9:00 Breve guía para universitarios noveles: ¿Quién es quién y dónde están las cosas?
- 9:20 Para que no te lleves sorpresas...Guías docentes, aula virtual, horarios, exámenes, normativa de evaluación
- 9:40 Acabas de llegar a la UPO, ¡pues prepárate para salir fuera! Programas de movilidad académica
- 9:50 Nos preocupa la calidad, ¿y a ti? Sistema de Garantía Interna de Calidad de la Facultad de Humanidades
- 10:00 Presentación de los Directores Académicos de los Grados
- 10:15 Un mundo por descubrir
- 10:15 La Universidad es mucho más que estudiar: encuentro con estudiantes de cursos superiores
- 10:30 Empieza a llenar tu mochila de experiencias y tu cabeza de ideas: orientación profesional y emprendimiento
- 10:45 Haz de la biblioteca tu segunda casa
- 11:00 ¿Dudas?

26/10/2017

### Taller sobre la elaboración del Trabajo de Fin de Grado en la Facultad de Humanidades

#### Programa

- 9:00-10:30. «El Trabajo de Fin de Grado en la Facultad de Humanidades. Cuestiones organizativas». Rosario Moreno Soldevila y Francisco Molina Díaz
- 10:30-11:00. «Presentación del curso: Competencias en información para la realización del TFG». Ángel Delgado Vázquez

20/11/2017 y 21/11/2017

### Taller "Emprendimiento y humanidades"

En el marco de la UPOEMPRENDE WEEK de la UPO. Organizado por la Facultad de Humanidades y el Área de Historia del Arte.

#### Programa

- 20 de noviembre
- 10:00h. Inauguración. Rosario Moreno (Decana de la Fac. de Humanidades) y Fernando Quiles (Universidad Pablo de Olavide)
- 10:30h. De la idea a la realidad empresarial: modelo y proyecto de negocio. Fernando Criado (Universidad de Sevilla).



Centros

11:15h. La Odisea de la Historia: los nuevos retos del turismo cultural. Moisés Hidalgo y Carlos Jiménez (La Odisea de la Historia, Sevilla).

11:45h. Pausa.

12:00h. Cómo emprender en cultura y no morir en el intento. Óscar Hernández y Sergio Raya (Engranajes culturales, Sevilla).

12:30h. ¿Por qué le llaman Industrias Culturales cuando realmente hay que llamarles Talleres Culturales?: El caso de Arte&cia. Manuel Peregrina (Arte&Cía. Gestión Cultural y Ocio, S.L.).

13:15h. Coloquio.

21 de noviembre

10:00h. Competencias para Emprender. Lourdes Moya y Rosario Rodríguez (Orientadoras Laborales, Universidad Pablo de Olavide, Sevilla).

10:30h. Recursos para Emprendedores. José M<sup>a</sup> Prieto (Técnico del CADE-UPO, Andalucía Emprende, asesor de emprendedores, Sevilla).

11:00h. Humanidades, Clásicas y compromiso con los jóvenes investigadores: La Revista ITÁLICA, Manuel Alejandro González (Revista Itálica, Universidad Pablo de Olavide, Sevilla).

11:45h. El salto al mundo profesional. Esther Fernández (Andalucía de Museos y Exposiciones, Sevilla).

12:15h. Hay vida más allá de unas oposiciones. Juan Ramón Rodríguez-Mateo (Laboratorio de las artes | Universidad Pablo de Olavide, Sevilla).

12:45h. ¿Políglota o polivalente? ¡PoliELE! Cristina Tovar (La vida ES, Sevilla).

13:30h. Coloquio.

29/11/2017

### Taller sobre la elaboración del TFG en Humanidades y Geografía e Historia. Experiencias de los Estudiantes

#### Programa

Presentación de una selección de TFG del curso 2016-2017 por parte de sus autoras/es y debate. Modera la sesión el Director Académico del Grado en Humanidades, el Prof. Dr. David Soto Fernández.

14/12/2017

### Taller para la elaboración del TFG en Traducción e Interpretación

Prof.<sup>a</sup> Dra. Nuria Fernández Quesada. "Claves para la redacción del TFG: metodología, estructura y aspectos formales".

02/02/2018

### VII Jornadas de Orientación Profesional de la Facultad de Humanidades. Gestión Cultural y Patrimonio Histórico

<https://www.upo.es/diario/institucional/2018/02/manana-se-celebra-en-la-upo-las-vii-jornadas-de-orientacion-profesional-de-la-facultad-de-humanidades/>



Centros

10/05/2018

### Encuentra: Diálogos entre profesionales, egresados y estudiantes

#### Programa

16:00 Bienvenida y presentación.

17:00-18:30 Mesas temáticas: café con experiencias.

18:30 Clausura

<https://www.upo.es/diario/institucional/2018/05/la-facultad-de-humanidades-de-la-upo-organiza-encuentra-un-foro-entre-profesionales-egresados-y-estudiantes/>

11/05/2018

### III Jornada de Orientación para la Investigación

#### Programa

10 h INAUGURACIÓN

D.ª María Crego Gómez (Directora del Departamento de Filología y Traducción)

D. José M.ª Miura Andrades (Director del Departamento de Geografía, Historia y Filosofía)

D. Jordi Luengo López (Vicedecano de Calidad y Comunicación de la Facultad de Humanidades)

10.15 h – 12.30 h COMUNICACIONES Y DEBATE

BECARIOS DE INVESTIGACIÓN, PERSONAL INVESTIGADOR EN FORMACIÓN EN PRÁCTICAS, DOCTORANDOS: EXPERIENCIAS Y LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN I: Filología y Traducción

D. Adrián Granados Navarro: “Investigar antes de terminar el grado: lo que me habría gustado que me contaran”

D. Manuel Pinto Barragán: “¿Y dónde se estudia eso?”

D.ª Elena Sánchez Orta: “Transvases y afluentes entre la vida académica y profesional: experiencia de una investigadora accidental”.

D. Héctor Leví Caballero Artigas: “Unión entre lo cultural, lo lingüístico y lo literario: la investigación en el campo de la fraseología”

D.ª María del Carmen Velasco Montiel: “Otros caminos para el inicio a la investigación. Empleo Joven”

D. Miguel Cisneros Perales: “Puentes propios: cómo hacer una tesis de literatura comparada con una beca puente predoctoral (y muy propia)”

D.ª Paula Muñoz Fernández: “Del aula a la lingüística computacional”

12:45 h – 13 h PUESTA EN COMÚN DE LAS INTERVENCIONES DEL DEPARTAMENTO DE GEOGRAFÍA, HISTORIA Y FILOSOFÍA

13.15 h – 14.30 h COMUNICACIONES Y DEBATE

BECARIOS DE INVESTIGACIÓN, PERSONAL INVESTIGADOR EN FORMACIÓN EN PRÁCTICAS, DOCTORANDOS: EXPERIENCIAS Y LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN II: Geografía, Historia y Arte

D. Manuel Alejandro González Muñoz: “Un doctorado en Historia Antigua (the making-of)”



Centros

D.<sup>a</sup> Rocío Moreno Cabanillas: “Cartas que guían caminos en la investigación. El análisis de la Administración de Correos de Cartagena de Indias en el siglo XVIII”.

D. Pedro Omar Svriz Wucherer: “Fuentes, prácticas y procesos de investigación histórica de las milicias guaraníes del Paraguay en los siglos XVII y XVIII”.

D. Alberto Mariano Rodríguez Martínez: “Entre Sevilla y Europa. La investigación en Historia Moderna y sus posibilidades de internacionalización”.

D.<sup>a</sup> Zara Ruiz Romero: “¿A quién pertenece el patrimonio?: investigación humanística y tráfico (i)lícito de bienes culturales”.

14:30 h – 14.45 h PUESTA EN COMÚN DE LAS INTERVENCIONES DEL DEPARTAMENTO DE GEOGRAFÍA, HISTORIA Y FILOSOFÍA

## ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN

29/09/2017

Representación de *Clitemnestra Encadenada* de Furo Bacchicus Teatro en la Noche de los Investigadores.

04/10/2017

Representación de *Clitemnestra Encadenada* de Furo Bacchicus Teatro en la I Jornada de Participación Estudiantil de la UPO.

11/10/2017

Entrega del III Premio Humanitas al IES La Palma

El IES La Palma recibió el Premio Humanitas por su trabajo “Relación epistolar entre Ignacio de Cepeda y Alcalde y Gertrudis Gómez de Avellaneda, el valor del patrimonio y los prejuicios sociales por encima del amor”. Se otorgó el el accésit ex aequo al IES La Campiña, de Arahal, y al IES Rodrigo Caro, de Coria del Río.

<https://www.upo.es/diario/cultura/2017/10/el-ies-la-palma-del-condado-premio-humanitas-2017-de-la-universidad-pablo-de-olavide/>

27/10/2017 y 03/011/2017

Jornadas Mujeres que hacen historia

Aproximadamente seiscientos estudiantes de Bachillerato de Sevilla y su Provincia participaron en estas jornadas sobre el papel de las mujeres en la historia, en las que se celebraron un total de 14 talleres con investigadoras así como actividades lúdicas organizadas por La Odisea de la Historia. El colaboración con la Oficina para la Igualdad.

[https://eventos.upo.es/event\\_detail/12681/detail/mujeres-que-hacen-historia.html](https://eventos.upo.es/event_detail/12681/detail/mujeres-que-hacen-historia.html)



<https://www.upo.es/diario/institucional/2017/10/mas-de-350-estudiantes-de-bachillerato-han-visitado-la-upo-para-la-jornada-mujeres-que-hacen-historia/>

## Centros e investigadoras participantes

| Centro:                     | Localidad:                    | Curso:             | Investigadora/s                      | Fecha    |
|-----------------------------|-------------------------------|--------------------|--------------------------------------|----------|
| IES EL MOLINILLO            | GUILLENA - SEVILLA            | 2º<br>BACHILLERATO | INMACULADA VILLA                     | 27/10/17 |
| COLEGIO SAN ALBERTO MAGNO   | DOS HERMANAS                  | 1º<br>BACHILLERATO | CRISTINA BRAVO                       | 27/10/17 |
| IES NESTOR ALMENDROS        | TOMARES                       | 1º<br>BACHILLERATO | CRISTINA BRAVO                       | 27/10/17 |
| IES CHAVES NOGALES          | SEVILLA                       | 1º<br>BACHILLERATO | ROCÍO MORENO Y<br>MARIBEL CABANILLAS | 27/10/17 |
| IES LUCA DE TENA            | SEVILLA                       | 1º<br>BACHILLERATO | MARIAN PÉREZ                         | 27/10/17 |
| IES NESTOR ALMENDROS        | TOMARES                       | 1º<br>BACHILLERATO | AMELIA ALMORZA Y<br>BETHANY ARAM     | 27/10/17 |
| IES MARÍA GALIA GALIANA     | MONTEQUINTO DOS HERMANAS      | 1º<br>BACHILLERATO | ANA ARANDA                           | 27/10/17 |
| IES SAN JERÓNIMO            | SEVILLA                       | 2º<br>BACHILLERATO | ANA ARANDA                           | 27/10/17 |
| IES " VELÁZQUEZ             | SEVILLA                       | 1º<br>BACHILLERATO | ELENA MUÑIZ                          | 27/10/17 |
| IES MARTÍNEZ MONTAÑÉS       | SEVILLA                       | 1º<br>BACHILLERATO | ELENA MUÑIZ                          | 27/10/17 |
| I.E.S. ANTONIO DE ULLOA     | LA RINCONADA.<br>SEVILLA      | 2º<br>BACHILLERATO | INMACULADA VILLA                     | 03/11/17 |
| IES MARISMAS                | LOS PALACIOS Y<br>VILLAFRANCA | 1º<br>BACHILLERATO | CRISTINA BRAVO                       | 03/11/17 |
| IES ANTONIO DOMINGUEZ ORTIZ | SEVILLA                       | 1º<br>BACHILLERATO | MARIBEL CABANILLAS                   | 03/11/17 |
| IES RODRIGO CARO            | CORIA DEL RIO                 | 1º<br>BACHILLERATO | MARIAN PÉREZ                         | 03/11/17 |
| CALASANCIO HISPALENSE       | DOS HERMANAS,<br>SEVILLA      | 1º<br>BACHILLERATO | BETHANY ARAM                         | 03/11/17 |
| IES MURILLO                 | SEVILLA                       | 2º<br>BACHILLERATO | ANA ARANDA                           | 03/11/17 |
| I.E.S. ANTONIO DE           | LA RINCONADA.                 | 2º                 | ELENA MUÑIZ                          | 03/11/17 |



Centros

|       |         |              |  |  |
|-------|---------|--------------|--|--|
| ULLOA | SEVILLA | BACHILLERATO |  |  |
|-------|---------|--------------|--|--|

20/12/2017

### Jornada Teatro y Humanidades en la UPO

#### Programa

10:00. Encuentro con profesorado de la Facultad de Humanidades. Intervienen: Juan Manuel Cortés Copete, Juan Fernández Valverde, Olga Cruz Moya, Alice Stender. Modera: Antonio García.

12:00. Furor Bacchicus Teatro: Clitemnestra encadenada.

13:15. Debate y fotos con el grupo de teatro.

<https://www.upo.es/diario/institucional/2017/12/estudiantes-secundaria-y-bachillerato-participan-en-una-jornada-de-teatro-y-humanidades-en-la-upo/>

#### Centros asistentes

- IES TRIANA
- IES. SANTA AURELIA
- IES MARÍA GALIANA
- IES JULIO VERNE
- I.E.S CIUDAD JARDÍN
- IES LAURETUM
- IES HISPALIS
- IES TORREBLANCA
- IES EL FONTANAL
- IES MIGUEL SERVET
- IES SALVADOR TÁVORA

22/03/2018

### II Jornada de Puertas Abiertas de la Facultad de Humanidades

#### Programa

17h. Presentación de la Facultad de Humanidades y de su oferta académica

18h. Paseo por las instalaciones de la UPO (Aulas de docencia, aulas técnicas, laboratorios, biblioteca, instalaciones deportivas, etc.).

<https://www.upo.es/diario/institucional/2018/03/la-facultad-de-humanidades-celebra-las-ii-jornadas-de-puertas-abiertas-manana-jueves/>

2/04/2018

### Jornada Teatro y Humanidades en la UPO

#### Programa





Centros

10:00. Encuentro con profesorado de la Facultad de Humanidades. Intervienen: Juan Manuel Cortés Copete, Elena Muñiz, Olga Cruz Moya, Alice Stender. Modera: Antonio García.

12:00. Furor Bacchicus Teatro: Clitemnestra encadenada.

13:15. Debate y fotos con el grupo de teatro.

<https://www.upo.es/diario/institucional/2018/04/mas-de-200-estudiantes-de-secundaria-y-bachillerato-asisten-a-la-ii-jornada-de-teatro-y-humanidades-de-la-upo/>

Centros Asistentes

- I.E.S. NÉSTOR ALMENDROS
- IES ANTONIO DOMÍNGUEZ ORTIZ
- IES MARIANA PINEDA
- IES SAN JERÓNIMO
- IES ATENEA
- IES "NERVIÓN"
- COLEGIO BUEN PASTOR

## Visitas a centros de secundaria

### 31/01/2018. San Antonio María Claret.

Visitado por la Sra. Secretaria Académica, D.ª Elena Muñiz

### 22/02/2018. Colegio Bienaventurada Virgen María (Islandesas).

Visitado por la Decana, D.ª Rosario Moreno

### 22/03/2018. IES Murillo

Visitado por la Sra. Secretaria Académica, D.ª Elena Muñiz

### 03/05/2018-05/05/2018

#### XVI Feria de la Ciencia. Fibes

Participación en la Feria de la Ciencia con un stand cuyos contenidos fueron preparados y gestionados por el Área de historia del Arte.

[https://www.upo.es/historia\\_arte/noticias/noticia\\_0173.html](https://www.upo.es/historia_arte/noticias/noticia_0173.html)

<https://www.upo.es/diario/institucional/2018/05/del-3-al-5-de-mayo-en-fibes-la-universidad-pablo-de-olavide-en-la-16a-feria-de-la-ciencia/>

Charla: “¿Cómo se monta una exposición? Las Humanidades como elemento aglutinador de la identidad europea”, a cargo de Patricia Alhama (Historia Antigua) y Carmen Velasco (Filología Latina).





Centros

09/10/2018-10/05/2018

Representación de *Clitemnestra Encadenada* de Furor Bacchicus Teatro en las Jornadas de Puertas Abiertas para estudiantes de ESO.

## Participación en los Viernes en la UPO

La Decana de la Facultad de Humanidades ha participado en las sesiones de los Viernes en la UPO, organizadas por el Área de Estudiantes de la UPO, con la asistencia de los siguientes centros de secundaria:

|   |            |
|---|------------|
| I.E.S El Fontanal (Lebrija)                     | 15/12/2017 |
| I.E.S. Gerena (Gerena)                          | 15/12/2017 |
| I.E.S. El Molinillo (Guillena)                  | 15/12/2017 |
| C.D.P. María Auxiliadora (Sevilla)              | 15/12/2017 |
| I.E.S. San Fulgencio (Écija)                    | 15/12/2017 |
| I.E.S. Santa Ana (Sevilla)                      | 15/12/2017 |
| I.E.S. Santa Aurelia (Sevilla)                  | 15/12/2017 |
| I.E.S San Pablo (Sevilla)                       | 26/01/2018 |
| I.E.S. Galileo Galilei (Dos Hermanas)           | 26/01/2018 |
| C.D.P. Calasancio Hispalense (Dos Hermanas)     | 26/01/2018 |
| C.D.P. Colegio Internacional Europa (Espanitas) | 26/01/2018 |
| C.D.P. Virgen Milagrosa (Sevilla)               | 26/01/2018 |
| I.E.S. Arrabal (Carmona)                        | 26/01/2018 |
| I.E.S. Camas (Camas)                            | 26/01/2018 |
| I.E.S. Joaquín Turina (Sevilla)                 | 26/01/2018 |
| I.E.S. Polígono Sur (Sevilla)                   | 26/01/2018 |



|  |            |
|--|------------|
| I.E.S. Delgado Brackembury (Las Cabezas de San Juan)       | 02/02/2018 |
| I.E.S. Caura (Coria del Río)                               | 02/02/2018 |
| I.E.S. Bajo Guadalquivir (Lebrija)                         | 02/02/2018 |
| I.E.S. Fernando de Herrera (Sevilla)                       | 02/02/2018 |
| I.E.S. Lauretum (Espartinas)                               | 02/02/2018 |
| I.E.S. María Galiana (Dos Hermanas)                        | 02/02/2018 |
| I.E.S. Pino Montano (Sevilla)                              | 16/02/2018 |
| I.E.S. Severo Ochoa (San Juan de Aznalfarache)             | 16/02/2018 |
| I.E.S. Virgen de la Soledad (Pilas)                        | 16/02/2018 |
| C.D.P. Altair (Sevilla)                                    | 16/02/2018 |
| I.E.S. Virgen de Valme (Dos Hermanas)                      | 16/02/2018 |
| I.E.S. Aljarafe (Mairena del Aljarafe)                     | 16/02/2018 |
| I.E.S. Fray Bartolomé de las Casas (Morón de la Frontera)  | 23/02/2018 |
| I.E.S. Axati (Lora del Río)                                | 23/02/2018 |
| Albero (Alcalá de Guadaira)                                | 23/02/2018 |
| I.E.S. Fuente Nueva (Morón de la Frontera)                 | 23/02/2018 |
| I.E.S. Maestro Diego Llorente (Los Palacios y Villafranca) | 23/02/2018 |
| I.E.S. Cantillana (Cantillana)                             | 23/02/2018 |
| I.E.S. Nervión (Sevilla)                                   | 23/02/2018 |
| C.D.P. María (Mairena del Aljarafe)                        | 23/02/2018 |
| I.E.S. Hermanos Machado (Dos Hermanas)                     | 09/03/2018 |
| I.E.S. Carmen Laffón (La Rinconada)                        | 09/03/2018 |
| I.E.S. Al-Isicar (Villanueva del Ariscal)                  | 09/03/2018 |
| I.E.S. Ramón Carande (Sevilla)                             | 09/03/2018 |



|   |            |
|---|------------|
| I.E.S. V Centenario (Sevilla)                   | 09/03/2018 |
| I.E.S. Antonio Dominguez Ortiz (Sevilla)        | 09/03/2018 |
| I.E.S. López de Arenas (Marchena)               | 09/03/2018 |
| I.E.S. Mateo Alemán (San Juan de Aznalfarache)  | 09/03/2018 |
| I.E.S. Punta del Verde (Sevilla)                | 16/03/2018 |
| I.E.S. Ítaca (Tomares)                          | 16/03/2018 |
| I.E.S. Isidro de Arcenegui y Carmona (Marchena) | 16/03/2018 |
| C.D.P. Santo Tomás de Aquino (Sevilla)          | 16/03/2018 |
| I.E.S. Vistazul (Dos Hermanas)                  | 16/03/2018 |
| I.E.S. Hipatia (Mairena del Aljarafe)           | 16/03/2018 |
| I.E.S. La Campiña (Arahal)                      | 16/03/2018 |
| I.E.S. Alcaria (La Puebla del Río)              | 16/03/2018 |

## CEREMONIAS DE EGRESADOS/AS

**26/04/2018**

Grado en Humanidades y Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación

**27/04/2018**

Grado en Geografía e Historia

**27/04/2018**

Grado en Traducción e Interpretación. Francés y Alemán

**22/06/2018**

Grado en Traducción e Interpretación. Inglés



## PRÁCTICAS

En lo que respecta a las prácticas regladas, gestionadas por la Fundación Universidad Pablo de Olavide, cabe destacar que en el curso 2017-2018, éstas ascienden a un total de 133 prácticas (14 más que en el curso anterior) con la siguiente distribución:

|  |    |
|--|----|
| Doble Grado en Traducción e Interpretación y Humanidades | 13 |
| Grado en Geografía e Historia                            | 19 |
| Grado en Humanidades                                     | 13 |
| Grado en Traducción e Interpretación                     | 88 |

### ASIGNACIÓN DE PRÁCTICAS DEL DOBLE GRADO EN HUMANIDADES Y TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

| ASIGNACIÓN                                     | TUTOR/A                                 |
|--|---|
| COLEGIO IBV MARÍA IRLANDESAS                   | Briales Bellón, Isabel                  |
| LA ODISEA DE LA HISTORIA                       | Hidalgo Prieto, Rafael                  |
| COLEGIO NUESTRA SRA. DE LAS MERCEDES           | Fernández Amaya, Lucía                  |
| P4 TRADUCCIONES                                | Fernández Amaya, Lucía                  |
| ESCUELA CULTURA DE PAZ                         | Fernández Amaya, Lucía                  |
| COLEGIO DIOCESANO NUESTRA SEÑORA DE LAS NIEVES | Martínez Hidalgo, María del Mar         |
| AYUNTAMIENTO DE PLASENCIA                      | Canellas Anoz, M <sup>a</sup> Magdalena |
| ASOCIACIÓN DEFRENTE LGTB                       | Fernández Amaya, Lucía                  |
| WORDSON/NINE NEW INVESTIMENT                   | Briales Bellón, Isabel                  |
| FUNDACIÓN TRES CULTURAS DEL MEDITERRÁNEO       | Briales Bellón, Isabel                  |
| WINCHESTER LANGUAGE SCHOOL                     | Fernández Anaya, Lucía                  |

### ASIGNACIÓN DE PRÁCTICAS DEL GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

| ASIGNACIÓN             | TUTOR/A                |
|------------------------|------------------------|
| MUSEO DE CARMONA       | Hidalgo Prieto, Rafael |
| ICAS - Ayto de Sevilla | García García, Antonio |



| ASIGNACIÓN  | TUTOR/A                                  |
|---|--|
| IES MIGUEL DE MAÑARA  | Martínez Hidalgo, M <sup>a</sup> del Mar |
| ARCHICOFRADÍA SACRAMENTAL DE PASIÓN                         | Canellas Anoz, M <sup>a</sup> Magdalena  |
| ENGRANAJES CULTURALES                                       | Vahí Serrano, Amalia                     |
| COLEGIO ALJARAFE  | Vahí Serrano, Amalia                     |
| FUNDACIÓN CENTRO DE ESTUDIOS ANDALUCES                      | Martínez Hidalgo, M <sup>a</sup> del Mar |
| ARCHIVO HISTÓRICO PROVINCIAL DE SEVILLA                     | Canellas Anoz, M <sup>a</sup> Magdalena  |
| PATRONATO DE ARTE DE OSUNA                                  | Martínez Hidalgo, M <sup>a</sup> del Mar |
| CENTRO DE HISTORIA Y CULTURA MILITAR SUR-ARCHIVO INTERMEDIO | Canellas Anoz, M <sup>a</sup> Magdalena  |
| PARROQUIA DE SANTA MARÍA MAGDALENA DE SEVILLA               | Canellas Anoz, M <sup>a</sup> Magdalena  |
| MUSEO ARQUEOLÓGICO DE SEVILLA                               | Hidalgo Prieto, Rafael                   |

#### ASIGNACIÓN DE PRÁCTICAS DEL GRADO EN HUMANIDADES

| ASIGNACIÓN                     | TUTOR/A                                  |
|--------------------------------|--|
| ICAS - AYUNTAMIENTO DE SEVILLA | García García, Antonio                   |
| EDITORIAL GRAZALEMA            | Canella Anoz, M <sup>a</sup> Magdalena   |
| GRUPO EDUCATIVO DELTA SA       | Fernández Amaya, Lucía                   |
| FUNDACIÓN AMALIO               | Martínez Hidalgo, M <sup>a</sup> del Mar |
| ASOCIACIÓN CULTURAL ARTSEVILLA | Canellas Anoz, M <sup>a</sup> del Mar    |
| FUNDACIÓN VALENTÍN MADARIAGA   | Torres Gutiérrez, Francisco José         |
| SALESIANOS SANTÍSIMA TRINIDAD  | Martínez Hidalgo, M <sup>a</sup> del Mar |

#### ASIGNACIÓN DE PRÁCTICAS DEL GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

| ASIGNACIÓN                           | TUTOR/A   |
|--------------------------------------|---|
| AYESA INGENIERÍA Y ARQUITECTURA S.A. | Martín Ruel, Estela Sara<br>Lobato Patricio, Julia Isabel |
| ANDREWS ENGLISH SCHOOL               | Gómez Morón, Reyes  |
| APRENRED FORMACIÓN SLU               | Gómez Morón, Reyes  |
| IDIOMAS SEVILLA, S.L.                | Martín Ruel, Estela Sara                                  |
| COLEGIO SAN JOSE SS.CC               | Fouces González, Covadonga                                |
| NUALOTEC S.L.                        | Lobato Patricio, Julia Isabel                             |

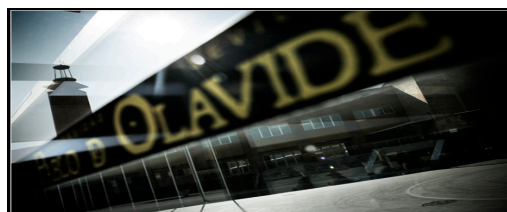


| INNN  | Fernández Amaya, Lucía                             |
|---|--|
| ANA LLAMAS MATA (LA BUHARDILLA , ESCUELA INFANTIL)                          | Gómez Morón, Reyes                                 |
| MOROTE/TURISMO SEVILLA  | Mendoza García, Inmaculada                         |
| PATRONATO REAL ALCÁZAR  | Gómez Morón, Reyes                                 |
| TATUTRAD S.L.   | Martín Ruel, Estela Sara                           |
| UNIKA GM S.L.   | Fernández Amaya, Lucía                             |
| MISG SMART MANAGEMENT   | Fernández Amaya, Lucía<br>Martín Ruel, Estela Sara |
| EUSA S.L.U  | Gómez Morón, Reyes                                 |
| APROBALIA Centro de Estudios  | Balanguer Girón, Patricia                          |
| UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE  | Fernández Amaya, Lucía                             |
| ASIGNACIÓN  | TUTOR/A  |
| NUEVA DIETETICA S.L   | Martín Ruel, Estela Sara                           |
| CONSEJO ANDALUZ DE CÁMARAS DE COMERCIO,<br>INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN           | Martín Ruel, Estela Sara                           |
| COLEGIO ALJARAFE  | Fouces González, Covadonga                         |
| ASOCIACIÓN DE EMPRENDEDORES PARA LA ACT.<br>EMPRESARIAL COMERCIO DE SEVILLA | Martín Ruel, Estela Sara                           |
| ENGLISH TIME SCHOOL   | Gómez Morón, Reyes                                 |
| INSTITUTO CULTURAL ALEMÁN - ICA   | Balaguer Girón, Patricia                           |
| COLEGIO NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES                                      | Gómez Morón, Reyes                                 |
| COLEGIO INMACULADO CORAZÓN DE MARÍA   | Fernández Amaya, Lucía                             |
| ARIVA HOTL  | Balaguer Girón, Patricia                           |
| CEA GLOBAL/TURISMO SEVILLA  | Martín Ruel, Estela Sara                           |
| PATRONATO REAL ALCÁZAR  | Lobato Patricio, Julia Isabel                      |
| FUNDACIÓN SEVILLA ACOGE   | Fernández Amaya, Lucía                             |
| CENTRO DE ENSEÑANZAS DIDÁCTICA 21   | Lobato Patricio, Julia Isabel                      |
| LOPE DE VEGA  | Lobato Patricio, Julia Isabel                      |
| FUNDACIÓN TRES CULTURAS DEL MEDITERRÁNEO                                    | Fernández Amaya, Lucía                             |
| IES JUAN DE MAIRENA   | Gómez Morón, Reyes                                 |
| WORDSON TRADUCCIONES SLNE   | Mendoza García, Inmaculada                         |
| COLEGIO SAN FRANCISCO SOLANO  | Fernández Amaya, Lucía                             |



| NINE NEW INVESTMENT SL                               | Martín Ruel, Estela Sara      |
|--|-------------------------------|
| CEIP GUADALQUIVIR                                    | Gómez Morón, Reyes            |
| COLEGIO LAS ARTES                                    | Lobato Patricio, Julia Isabel |
| MÁS TRADUCCIONES                                     | Martín Ruel, Estela Sara      |
| P4 TRADUCCIONES                                      | Fernández Amaya, Lucía        |
| RONANS SCHOOL SL                                     | Fernández Amaya, Lucía        |
| ESCUELA CULTURA DE PAZ                               | Martín Ruel, Estela Sara      |
| FLAMENCO AGENCY                                      | Fernández Amaya, Lucía        |
| RENAULT ESPAÑA, S.A.                                 | Martín Ruel, Estela Sara      |
| ASOCIACIÓN ENLACE INNOVACIÓN Y DESARROLLO            | Gómez Morón, Reyes            |
| LINGUACLE  | Gómez Morón, Reyes            |
| COLEGIO SAGRADO CORAZON                              | Fouces González, Covadonga    |
| VITRO S.A./UNIDAD TÉCNICA DE COMUNICACIÓN D E LA UPO | Martín Ruel, Estela Sara      |
| CBLINGUA S.L.  | Gómez Morón, Reyes            |
| ASIGNACIÓN   | TUTOR/A                       |
| KHALMA   | Martín Ruel, Estela Sara      |
| COLEGIO SANTA ISABEL                                 | Gómez Morón, Reyes            |
| MOVIMIENTO POR LA ACCIÓN Y EL DESARROLLO DE ÁFRICA   | Lobato Patricio, Julia Isabel |
| RUTAS COMPARTIDAS                                    | Fernández Amaya, Lucía        |
| CONSULADO HONORARIO DE MEXICO EN ANDALUCIA           | Fernández Amaya, Lucía        |
| EDUARDO CANO RODRÍGUEZ                               | Martín Ruel, Estela Sara      |





Centros

## MOVILIDAD DE ESTUDIANTES

La movilidad es una de las señas distintivas de la Facultad de Humanidades representando un alto porcentaje en el conjunto de la Universidad.

La movilidad internacional de estudiantes de la Facultad de Humanidades asciende en el curso 2017-2018 a **210** alumnos, a los que se suman **8** estudiantes de movilidad nacional.

Erasmus es la modalidad de movilidad que, por su importancia en términos cuantitativos (número de plazas y destinos), recoge las principales cifras de movilidad en la Facultad, superando ligeramente el 90%.

En total, el total de movilidad internacional supone una tasa de cobertura que supera el 50% de las ofertas. Se presenta a continuación un resumen de las estancias.

Estudiantes salientes de la Facultad de Humanidades:

Estudiantes de la Facultad de Humanidades que han participado en la movilidad Erasmus durante el curso 2017-2018: **177**.

Estancia académica de **16** estudiantes con el Programa Atlánticus durante el curso académico 2017-2018.

Estancia académica de **1** estudiante con el Programa PIMA Humboldt durante el curso académico 2017-2018.

Estancia académica de **1** estudiantes con el Programa ANUIES/CRUE durante el curso académico 2017-2018.

Estudiantes en estancias de prácticas (Erasmus Prácticas): **15** estudiantes.

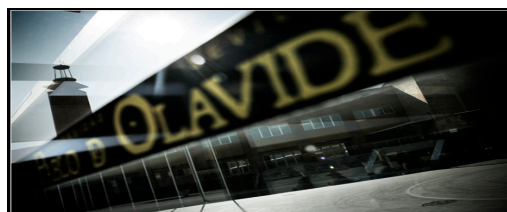
**8** estudiantes se acogieron durante el curso 2017-2018 al Programa de Sistema de Intercambio entre Centros Universitarios Españoles (SICUE).

Estudiantes entrantes a la Facultad de Humanidades:

Estudiantes procedentes de otras Universidades europeas que han disfrutado de una beca Erasmus en esta Facultad durante el curso 2017-2018: **199**.

Estudiantes Free Mover procedentes de otras Universidades europeas durante el curso 2017-2018: **1**.





Centros

Estancia académica de **1** estudiantes procedentes de otras Universidades europeas con el Programa PIMA Humboldt durante el curso académico 2017-2018.

**3** estudiantes procedentes de otras universidades disfrutaron de una estancia en el marco del Programa de Sistema de Intercambio entre Centros Universitarios Españoles (SICUE).

Estudiantes procedentes de otras Universidades europeas en estancias de prácticas (Erasmus Prácticas): **7** estudiantes.

### RENOVACIÓN DEL EQUIPO DE TUTORES DOCENTES DE MOVILIDAD

El equipo de tutores/as docentes en el curso 2017-2018 ha sido de 40 profesoras y profesores, que asisten y orientan a los/as estudiantes de intercambio.

Alberto Egea Fernández-Montesinos

Alice Stender

Alicia López Márquez

Ana Medina Reguera

Antonio García García

Antonio Javier Chica Núñez

Christiane Limbach

Covadonga G. Fouces González

Elena Muñiz Grijalvo

Elisa Alonso Jiménez

Elisa Calvo Encinas

Estefanía Flores Acuña

Francisco Javier Vigier Moreno

Gonzalo Carlos Malvárez García

Gustavo Christian Filsinger Senftleben

Igor Pérez Tostado

Isabel Briaes Bellón

Jordi Luengo López

José Ramón Carrillo Díaz-Pines



Centros

Juan Infante Amate

Juan Jiménez Salcedo

Juan Miguel Cuartero Otal

Lucía Fernández Amaya

M.<sup>a</sup> de la O Hernández López

M.<sup>a</sup> Dolores López Jiménez

María del Carmen Álvarez García

María del Pilar Rodríguez Reina

María Dolores López Jiménez

María Luisa Vera Mota

María Nieves Jiménez Carra

Marián Morón Martín

Nuria María Ponce Márquez

Olga Cruz Moya

Paola Capponi

Patricia Balaguer Girón

Patricia Frances Moore

Pilar Paneque Salgado

Rosario Moreno Soldevila

Valentina Vivaldi

Verónica Pacheco Costa

## **REUNIONES INFORMATIVAS PARA LOS ESTUDIANTES ATLANTICUS Y ERASMUS (OUTGOING E INCOMING)**

Inicialmente, y previa a la convocatoria Erasmus y Atlánticus 2018-2019, se han atendido, en colaboración con la Oficina de Relaciones Internacionales, las dudas en relación a los programas de movilidad. Una vez resuelta la convocatoria, para los/as estudiantes que tienen concedida la plaza se celebró una primera reunión genérica donde se ofreció información básica sobre el intercambio (consideraciones básicas, información general, presentación de los coordinadores de movilidad, etc.). Seguidamente, se celebraron sesiones-taller con los/as tutores docentes de movilidad para entrar en



Centros

detalle sobre los aspectos más complejos del programa (elaboración del acuerdo académico, búsquedas de equivalentes en términos de competencia, familiarización con los conceptos de reconocimiento y transferencia).

También, completando las reuniones genéricas que organiza la Oficina de Relaciones Internacionales, se celebraron reuniones informativas para los/as alumnos/as *incoming*, así como citas personales en atención a distintas incidencias en cada semestre del curso.

Respecto a la preparación de la movilidad en el curso 2018-2019 se han celebrado varias reuniones al respecto:

11 de abril 2018: Reunión con alumnos/as erasmus para el curso 2018-2019.

23-27 de abril 2018: Encuentros particulares en el marco de la *First International Staff Week*.

8 de mayo 2018: Reunión con tutores/as erasmus para el curso 2018-2019.

11 de junio 2018: Encuentro con Vicerrector de RR II Universidad de ARTOIS (Francia)

Durante el curso: Atención tutorial a dudas particulares de estudiantes salientes.

## **OTRAS REUNIONES SOBRE MOVILIDAD**

En el curso 2017-2018 y en el marco específico de la movilidad nacional (SICUE) se ha participado en distintas reuniones en el marco del Vicerrectorado competente con objeto de la organización conjunta y ajuste de necesidades específicas que implica el paso de la gestión administrativa de dicho programa a la Oficina de Relaciones Internacionales.

También en relación a SICUE se ha participado con fecha 22 de febrero de 2018, en una reunión informativa general a los estudiantes interesados.



Centros

## ESTRATEGIA Y CALIDAD

### Documentación y dinámica de actuación del SGIC de la Facultad de Humanidades

La Facultad de Humanidades ha ido incorporando a lo largo de este tiempo aquella documentación que comenzó a elaborarse en cursos anteriores y que dan sentido y contenido a la estrategia y calidad del centro y su funcionamiento. El espacio reservado al Sistema de Garantía Interno de Calidad (SGIC) se ha actualizado durante este curso académico, incorporando nuevos apartados en vista de su mejora y renovación de contenidos. Actualmente, la web de la Facultad recoge los siguientes ítems que nos conducen a la documentación y procedimientos asociados:

- SGIC de la Facultad y sus Títulos
- Contrato-Programa y Plan Estratégico
- Jornadas de difusión del SGIC
- Buzón de Sugerencias
- Encuestas de Satisfacción
- Evaluación y satisfacción de los grupos de interés
- Proyectos de Innovación Docente

La Comisión de Garantía Interna de Calidad de la Facultad de Humanidades ha celebrado durante el curso 2017-2018 cinco reuniones.

#### Principales acuerdos y aspectos abordados

##### **18 de septiembre de 2017**

- 1) Aprobación si procede del Informe de Seguimiento del Contrato Programa 2017 de la Facultad de Humanidades.
- 2) Aprobación si procede del análisis del perfil del alumnado de nuevo ingreso en el Grado en Humanidades y acta de reunión de la para su elaboración. Aprobación si procede del análisis del perfil del alumnado de nuevo ingreso en el Grado en Geografía e Historia y acta de reunión de la para su elaboración.



Centros

- 3) Aprobación si procede del análisis del perfil del alumnado de nuevo ingreso en el Grado en Traducción e Interpretación y acta de reunión de la para su elaboración.
- 4) Aprobación si procede del análisis del perfil del alumnado de nuevo ingreso en el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación, y acta de reunión de la para su elaboración.

### 7 de diciembre de 2017

- 1) Aprobación si procede del Informe de Seguimiento de la Carta de Servicios del curso académico 2016-2017, teniéndose en cuenta los siguientes puntos:
  - a. Modificación del indicador relativo a la fecha de publicación del calendario académico de cada curso de los grados en la Facultad de Humanidades, dado que no es competencia de la Facultad.
  - b. Volver a proponer el reconocimiento de créditos por la participación en actividades de difusión para los/as estudiantes de grado de la Facultad de Humanidades.
  - c. Eliminación del indicador relativo a la visita de al menos cinco centros de Educación Secundaria o de enseñanza de adultos /as con el fin de difundir la oferta académica de la Facultad de Humanidades.
- 2) Aprobación si procede del nombramiento de la Prof.<sup>a</sup> Dra. María de la O Hernández López como Responsable de la Comisión de Garantía Interna de Calidad del Grado en Humanidades.
- 3) Aprobación si procede de la renovación de la Comisión de Garantía Interna de Calidad del Grado en Humanidades pasando a estar constituida por el Prof. Dr. David Soto Fernández, como Director Académico del Grado, la Prof.<sup>a</sup> Dra. María de la O Hernández López, como responsable de la misma, la Prof.<sup>a</sup> Dra. María Rodríguez García, la profesora D.<sup>a</sup> Rocío Moreno Cabanillas, D. Guillermo Pastor Pérez, como representante del alumnado, y D.<sup>a</sup> Rosalía Cano Iznata, como suplente.
- 4) Informe de las acciones para la elaboración del Plan Estratégico 2017-2020 de la Facultad de Humanidades.

Se tiene previsto llevar a cabo una serie de acciones para la elaboración del Plan Estratégico 2017-2020 entre las que se encuentran la constitución de una Comisión para la elaboración del mismo, la revisión del Plan Estratégico 2014-2016 en función de los planes de mejora elaborados a lo largo de su seguimiento, con el objeto de ponerlos en práctica en el siguiente plan, y el reflexionar sobre los resultados obtenidos en los talleres de *Planificación estratégica*:



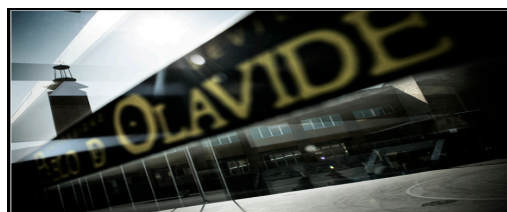
Centros

*análisis y diseño de estrategias en el ámbito de la Educación Superior* en los que algunas/os docentes han participado.

El Vicedecano de Calidad y Comunicación envió un correo electrónico el pasado 4 de diciembre de 2017 informando de dicho Plan Estratégico a todo el personal PDI de la Facultad y solicitando propuestas de mejora o ideas para su elaboración.

### **19 de enero de 2018**

- 1) Aprobación de las líneas generales de actuación para la elaboración del Plan Estratégico 2017-2020 de la Facultad de Humanidades, las cuales se enumeran a continuación:
  1. Consolidar, diversificar y actualizar la oferta formativa.
  2. Internacionalización y plurilingüismo.
  3. Mejora de la calidad de los servicios ofrecidos.
  4. Mejora de los procesos de orientación, comunicación y gestión administrativa.
  5. Intensificación de la proyección de la actividad académica en el entorno social.
  
- 2) Aprobación de la Comisión para la elaboración del Plan Estratégico 2017-2020 de la Facultad de Humanidades, la cual quedaría constituida del siguiente modo:
  - Prof. Dr. Jordi Luengo López. Vicedecano de Calidad y Comunicación de la Facultad de Humanidades.
  - Prof. Dr. Juan Manuel Cortés Copete. Director Académico del Grado en Geografía e Historia.
  - Prof. Dr. David Soto Fernández. Director Académico del Grado en Humanidades.
  - Prof.<sup>a</sup> Dra. Alicia López Márquez. Directora Académica del Grado en Traducción e Interpretación.
  - Prof.<sup>a</sup> Dra. Hanan Saleh Hussein. Departamento de Filología y Traducción.
  - Prof.<sup>a</sup> Dra. María Rodríguez García. Departamento de Geografía, Historia y Filosofía
  - Prof. D. Omar Svriz Wucherer. Departamento de Geografía, Historia y Filosofía
  - D.<sup>a</sup> Jara Luque Pinillos (Representante de estudiantes)
  - D. Joaquín Monge Castillero (Suplente)
  
- 3) Aprobación si procede del Informe de Seguimiento del Contrato Programa 2017, el cual se corresponde con el período comprendido entre el mes de septiembre y diciembre de 2017.



Centros

**14 de marzo de 2018**

Aprobación de los indicadores del Contrato Programa 2018-2019 de la Facultad de Humanidades:

**BLOQUE NUEVO INGRESO**

I3. Acciones para captación de estudiantes organizadas por el Centro

I4. Participación en las acciones de captación de estudiantes organizadas por la universidad Pablo de Olavide.

IC1 (Indicador de Centro 1). Acciones de captación de talento entre estudiantes de Educación Secundaria.

**BLOQUE RESULTADOS ACADÉMICOS**

I8. Porcentaje de Títulos con incremento de la tasa de graduación.

**BLOQUE SATISFACCIÓN USUARIOS**

I12. Porcentaje de Títulos con Incremento en la satisfacción del alumnado con la actividad docente.

**BLOQUE INTERNACIONALIZACIÓN**

I18. Incremento del número de convenios de cooperación con Universidades extranjeras promovidos por el Centro.

IC2 (Indicador de Centro 2). Número de conferencias impartidas en otro idioma destinadas al estudiantado de grado.

**BLOQUE FIDELIZACIÓN**

I20. Relaciones con el entorno económico y social.

I21. Fidelización de egresados/as.

I23. Porcentaje de Títulos con incremento en la participación del profesorado en las encuestas de satisfacción con el Centro y el Título.

**14 de mayo de 2018**

Aprobación de los Informes de Seguimiento de los Grados en Humanidades, en Traducción e Interpretación, y en Geografía e Historia, y sus correspondientes Planes de Mejora.





Centros

**20 de junio de 2018**

1. Aprobación, si procede, del Autoinforme de Seguimiento del Sistema de Garantía Interno de Calidad para la renovación de su certificado de implantación por el programa AUDIT de la ANECA.
2. Aprobación, si procede, de la revisión y reelaboración del Manual de Calidad de la Facultad de Humanidades.
3. Aprobación, si procede, de la revisión y reelaboración del Plan de Comunicación de la Facultad de Humanidades.

## **SGIC DE LA FACULTAD Y SUS TÍTULOS**

A lo largo del curso académico 2017-2018 se ha atendido a las recomendaciones realizadas por la ANECA, tras la auditoría celebrada el 7 de febrero de 2017, en vista de la renovación de sello AUDIT que acredita la consecución del certificado de la implantación del Sistema de Garantía Interna de Calidad (SGIC) en la Facultad de Humanidades, la cual está prevista para el mes de junio o julio de 2018.

Dentro de lo que denominamos Responsabilidad Social, desde la web de la Facultad se ofrece la consulta de los documentos:

Misión y visión de la Facultad de Humanidades.

Carta de Servicios de la Facultad de Humanidades.

Se mantiene actualizada la información sobre Responsable de Calidad y Comisión de Garantía Interna de Calidad. Igualmente, se ofrecen varios documentos de interés relacionados con la política de calidad de la Facultad además de varios manuales asociados y el Plan de Comunicación, los cuales se han continuado revisando de forma general con la Delegada del Rector para la Calidad y resto de vicedecanatos de Calidad de la UPO a lo largo del presente curso académico.

Respecto a los Títulos que se imparten en la Facultad de Humanidades, durante el curso 2017-2018 se ha continuado con las tareas de seguimiento y revisión de los mismos, con el único fin de mejorar los contenidos y cumplir lo establecido en el marco normativo.



Centros

Desde el Vicedecanato de Calidad y Comunicación se ha seguido una política de difusión y transparencia del Sistema de Garantía Interno de Calidad de la Facultad de Humanidades, publicando en la web de la Facultad de Humanidades todo aquel contenido vinculado al mismo:

## **MODIFICACIÓN Y ACTUALIZACIÓN DEL MANUAL DE PROCEDIMIENTOS DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES**

Actualmente se están revisando el Manual de Procedimientos de la Facultad de Humanidades en distintas reuniones celebradas con la Delegada del Rector para la Calidad y resto de vicedecanatos de Calidad de la UPO (17, 18, 19 y 20 de julio de 2017 (reuniones no anotadas en la última memoria anual de la Facultad de Humanidades); 27 de septiembre de 2017 y 22 de marzo de 2018.

Los procedimientos revisados y actualizados empezarán a colgarse en este curso académico 2017-2018.

Además de lo recién apuntado, se ha revisado e incorporado nuevas evidencias en el repositorio documental de Alfresco.

## **POLÍTICA DE CALIDAD DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES**

El documento correspondiente, firmado en 2014, sobre la política de calidad del Centro puede consultarse en la página web de la Facultad.

La atención al profesorado y a los/as estudiantes de sus Grados inspira a la Facultad de Humanidades en el aliento y la apuesta por la docencia rigurosa y exigente, uno de cuyos pilares es la docencia en inglés como recurso potencial y diferencial frente a otros centros similares. Desde hace años se mantienen periódicamente las siguientes propuestas:

La Facultad de Humanidades, con la colaboración del Vicerrectorado de Internacionalización, durante el curso 2017-2018, ha organizado un curso de refuerzo lingüístico de 30 horas lectivas para el alumnado de primer año de todos los grados del Centro, teniendo, todos ellos, una muy buena acogida. La lenguas que se han impartido en dicho curso han sido el inglés —dirigido, sobre todo, al estudiantado



Centros

del Grado en Geografía e Historia que cursa asignaturas en esta lengua—, el francés, el alemán, el italiano y el árabe. Véanse, a continuación, los enlaces del programa y el cartel de la actividad:

Programa de los cursos:

[https://www.upo.es/export/portal/com/bin/portal/fhum/noticias/Actualizacion\\_cursos\\_refuerzo\\_linguistico/1509695234497\\_actualizaciox769xn\\_cursos\\_de\\_refuerzo\\_lingux776xix769xstico\\_de\\_la\\_facultad\\_de\\_humanidades\\_xoferta\\_con\\_inglex769xsx.pdf](https://www.upo.es/export/portal/com/bin/portal/fhum/noticias/Actualizacion_cursos_refuerzo_linguistico/1509695234497_actualizaciox769xn_cursos_de_refuerzo_lingux776xix769xstico_de_la_facultad_de_humanidades_xoferta_con_inglex769xsx.pdf)

Cartel de la actividad:

[https://www.upo.es/export/portal/com/bin/portal/fhum/noticias/Actualizacion\\_cursos\\_refuerzo\\_linguistico/1509695244471\\_cartel\\_cursos\\_de\\_refuerzo\\_lingux776xix769xstico\\_de\\_la\\_facultad\\_de\\_humanidades.pdf](https://www.upo.es/export/portal/com/bin/portal/fhum/noticias/Actualizacion_cursos_refuerzo_linguistico/1509695244471_cartel_cursos_de_refuerzo_lingux776xix769xstico_de_la_facultad_de_humanidades.pdf)

## PLAN DE COMUNICACIÓN DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Aprobado con anterioridad, se encuentra disponible desde septiembre de 2015 en la web de la Facultad.

Con el fin de aprovechar las posibilidades de los canales de comunicación virtual habituales (página web, correo electrónico, aula virtual), y proyectar la imagen de su actividad académica hacia el exterior (egresados/as, futuras/os estudiantes, sociedad), la Facultad de Humanidades ha continuado difundiendo todas sus actividades en la web del Centro (con fecha de 25 de mayo de 2018, se cuenta con un histórico de 805 noticias publicadas de las que 155 corresponden al curso académico 2017-2018, sin haber éste todavía terminado), y en las redes sociales más populares: Facebook (<https://www.facebook.com/fhumupo/>), Twitter ([https://twitter.com/f\\_humanidades](https://twitter.com/f_humanidades)) e Instagram (<https://www.instagram.com/fhumupo/>), además de hacer uso de nuevos canales de difusión, como el reciente sistema UPOAviso habilitado por la Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla, para una comunicación más directa con los distintos grupos de la comunidad universitaria.

Actualmente, la web de la Facultad de Humanidades se encuentra actualizada, habiéndose incorporado algunos elementos para su mejora y en vista de la aplicación de una nueva versión que se espera que esté operativa a lo largo del curso académico 2018-2019. En este sentido, en el primer semestre el Vicedecano de Calidad y Comunicación volvió a reunirse con los responsables del Centro de Informática y Comunicaciones (CIC) con el fin de discutir sobre la implantación de una versión de web mucho más actualizada y utilitaria que la actual, así como para analizar el modo en que se llevará a cabo la migración de toda la documentación de la actual web de Humanidades a la nueva versión.



Centros

## CONTRATO-PROGRAMA Y PLAN ESTRATÉGICO

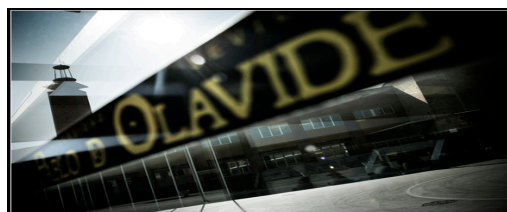
La Facultad va implementando cada año los compromisos planteados en el Contrato Programa anual y en su web se encuentra actualizada la información al respecto. Durante el curso 2017-2018, se realizaron dos informes de seguimiento, un primero fechado en 20 septiembre de 2017 ([https://www.upo.es/export/portal/com/bin/portal/fhum/responsabilidad/contrato/1516276432629\\_informe\\_de\\_seguimiento\\_del\\_cp\\_-\\_fhum\\_xseptiembre\\_2017x.pdf](https://www.upo.es/export/portal/com/bin/portal/fhum/responsabilidad/contrato/1516276432629_informe_de_seguimiento_del_cp_-_fhum_xseptiembre_2017x.pdf)) y otro el 22 enero de 2018 ([https://www.upo.es/export/portal/com/bin/portal/fhum/responsabilidad/contrato/1519629267941\\_informe\\_de\\_seguimiento\\_del\\_cp\\_-\\_fhum\\_xenero\\_2018x.pdf](https://www.upo.es/export/portal/com/bin/portal/fhum/responsabilidad/contrato/1519629267941_informe_de_seguimiento_del_cp_-_fhum_xenero_2018x.pdf)). Asimismo, el 6 de abril de 2018, el Sr. Rector de la UPO firmó el Contrato Programa 2018-2019, tras haberlo hecho previamente la Decana de la Facultad, el 23 de marzo de ese mismo año, el cual se modifica con respecto al Contrato Programa precedente, dado que los indicadores se dieron por adelantado —aprobados por Junta de Facultad el 15 de marzo de 2018— y es de carácter bianual. El Contrato Programa 2018-2019 se encuentra publicado en la web del Centro:

[https://www.upo.es/export/portal/com/bin/portal/fhum/responsabilidad/contrato/1523861544965\\_contrato\\_programa\\_2018-2019.pdf](https://www.upo.es/export/portal/com/bin/portal/fhum/responsabilidad/contrato/1523861544965_contrato_programa_2018-2019.pdf).

Respecto al Plan Estratégico 2017-2020, se ha estado trabajando durante el curso 2017-2018, cuyas líneas generales fueron aprobadas por Junta de Facultad el 20 de enero de 2018, siendo éstas las que seguidamente enumeramos:

1. Consolidar, diversificar y actualizar la oferta formativa.
2. Internacionalización y plurilingüismo.
3. Mejora de la calidad de los servicios ofrecidos.
4. Mejora de los procesos de orientación, comunicación y gestión administrativa.
5. Intensificación de la proyección de la actividad académica en el entorno social.

De igual modo, para la elaboración del Plan Estratégico 2017-2020 de la Facultad de Humanidades, se ha constituido una Comisión que queda formada del siguiente modo:



Centros

- Prof. Dr. Jordi Luengo López. Vicedecano de Calidad y Comunicación de la Facultad de Humanidades.
- Prof. Dr. Juan Manuel Cortés Copete. Director Académico del Grado en Geografía e Historia.
- Prof. Dr. David Soto Fernández. Director Académico del Grado en Humanidades.
- Prof.<sup>a</sup> Dra. Alicia López Márquez. Directora Académica del Grado en Traducción e Interpretación.
- Prof.<sup>a</sup> Dra. Hanan Saleh Hussein. Departamento de Filología y Traducción.
- Prof.<sup>a</sup> Dra. María Rodríguez García. Departamento de Geografía, Historia y Filosofía.
- Prof. D. Omar Svriz Wucherer. Departamento de Geografía, Historia y Filosofía.
- D.<sup>a</sup> Jara Luque Pinillos (Representante de estudiantes).
- D. Joaquín Monge Castellero (Suplente).

## BUZÓN DE SUGERENCIAS

La Facultad brinda la posibilidad de comunicación de incidencias, reclamaciones y sugerencias a través de un buzón diseñado para ello. En este apartado, la web contiene no solo el acceso al Buzón, sino también la documentación relativa al Procedimiento y al Reglamento por el que se rige dicho servicio.

En el presente curso académico el Vicedecanato de Calidad y Comunicación ha actualizado en la web las estadísticas del Buzón de Incidencias, Reclamaciones, Sugerencias y Felicitaciones con el objeto de hacer públicos los resultados obtenidos en este procedimiento. Véase el enlace ubicado dentro de la sección del SGIC en la web de la Facultad:

[https://www.upo.es/fhum/contenido?pag=/portal/fhum/general/Estadisticas\\_del\\_buzon&menuid=&vE=D95787](https://www.upo.es/fhum/contenido?pag=/portal/fhum/general/Estadisticas_del_buzon&menuid=&vE=D95787)



Centros

## ENCUESTAS DE SATISFACCIÓN

Esta herramienta de comunicación brinda la oportunidad de acceder según el perfil de usuario (alumnado, PAS, profesorado). De igual modo, en el curso académico 2017-2018, se ha vuelto a actualizar, en la web del Centro, los resultados obtenidos en estos últimos años: [https://www.upo.es/fhum/contenido?pag=/portal/fhum/administracion/menu/Responsabilidad/Evaluacion\\_y\\_satisfaccion\\_de\\_los\\_grupos\\_de\\_interes&menuid=&vE=D95787](https://www.upo.es/fhum/contenido?pag=/portal/fhum/administracion/menu/Responsabilidad/Evaluacion_y_satisfaccion_de_los_grupos_de_interes&menuid=&vE=D95787)

Ha de apuntarse que durante la campaña de difusión de las encuestas de satisfacción por parte del profesorado y el alumnado con el Centro y sus Títulos, en el mes de mayo de 2018, el Vicedecano de Calidad y Comunicación, detectó varias irregularidades y recogió distintas incidencias que elevó al Área de Calidad de la UPO.

## ACTIVIDADES FINANCIADAS POR LA FACULTAD

La Comisión de Gestión Económica de la Facultad de Humanidades ha atendido y resuelto las peticiones y asuntos planteados a lo largo del curso 2017-2018. En sus reuniones de 11-13 octubre, la Comisión aprobó la concesión de ayudas económicas para la realización de actividades de la Facultad por parte del profesorado, correspondientes a la segunda convocatoria del año 2017. En la reunión de 23 de febrero de 2018, se aprobó la concesión de ayudas para las mismas actividades, durante el primer semestre de 2018.

Como resultado de la concesión de ayudas por parte de la Facultad, se han llevado a cabo las siguientes actividades:



### Visitas, salidas de campo, prácticas arqueológicas con estudiantes

- Viaje Archivos y bibliotecas en el Antiguo Régimen (Madrid-Salamanca-Valladolid). Fecha: 03/07/2017-05/07/2017.
- Salida al Teatro Central para ver la obra *In Memoriam. La quinta del Biberón*. Fecha: 24/11/2017.
- Trabajo de Campo en la Costa del Sol (Grado en Geografía e Historia). Fecha: 29/11/2017
- Salida de campo Valle del Genal-Ronda (Grado en Geografía e Historia). Fecha: 15/11/2017.
- “De Sevilla al Mediterráneo”. Salida de Campo de Geografía Física (Grado en Geografía e e Historia). Fecha: 08/11/2017
- Salida de interpretación territorial y lectura de manifestaciones urbanas y rurales: Sevilla-Granada (Grado en Geografía e Historia). Fecha 02-03 de marzo de 2018.
- Viaje a Granada con estudiantes de Grado en Traducción e Interpretación para asistir al Seminario Internacional sobre Traducción y Accesibilidad al Patrimonio. Fecha: 14/03/2018-16/03/2018
- Prácticas arqueológicas en Villa Adriana (Tivoli): 04/09/2017 a 24/09/2017 y 02/04/2018 a 26/04/2018.
- Prácticas arqueológicas en Itálica: Casa de la Cañada Honda. Julio de 2017 y curso 2017-2018.

### Conferencias, mesas redondas, seminarios

11/10/2017. Seminario Internacional de Traducción Literaria en el Hispanismo francés

Prof. George Martin (Paris-Sorbonne). Cofinanciado con el Departamento de Filología y Traducción.

02/11/2017. Ciclo de Conferencias Estudios sobre Europa, el mundo mediterráneo y su difusión atlántica (HUM-680)-Polycentricstates: Prof. Gibrán Bautista y Lugo (UNAM, México): “Constructores de la integración: negocios globales y cohesión de la monarquía en perspectiva comparada 1592-1633”.

10/11/2017. Conferencia: Exploring English Phonetics for Successful Translation: Dr. Ignacio Guillén (Universidad de Zaragoza). “Dentro del Ciclo Bilingualism on the Move”, organizado por las profesoras Lucía Fernández, Nuria Fernández y María de la O Hernández.

17/11/2017. Taller doctoral: La literatura latina en época de los Antoninos: actualización científica y acercamiento práctico. Cofinanciado con el Programa de Doctorado Historia y Estudios Humanísticos y el Departamento de Filología y Traducción.

01/12/2017. Includrad. Traducción, Inclusión y Discapacidad

05/12/2017. Mesa redonda: ¿Por qué seguimos leyendo a Ovidio 2000 años después? Dr. Antonio Ramírez de Verger (Universidad de Huelva), y Dras. Consuelo Álvarez y Rosa María Iglesias (Universidad de Murcia). Cofinanciado con el Departamento de Filología y Traducción.

01/02/2018-02/02/2018 Seminario Internacional. Revueltas urbanas y modelos de soberanía en la Edad Moderna.





Centros

21/03/2018. Taller de lectura hermenéutica de paisajes cotidianos. Carlos Parejo Delgado

10/04/2018. TRANSFERTS. Los vínculos discursivos de la lengua francesa en la cultura hispánica. IV Taller de traducción y análisis desde una perspectiva multidisciplinar. Prof. Dr. Juan Ibeas Altamira. "De la femme noire du Sénégal à la traduction économique de textes francophones"

26/04/2018. Conferencia: Can Greek and Latin Poetry Touch a Young Man or Women in 2018? Prof. Gauthier Liberman

04/05/2018. I Jornada Historia e Interpretación. Prof. Dr. Jesús Baigorri

07/05/2018. Taller: "Tensión escénica e interpretación". Justino Cerezo González

08/05/2018. TRANSFERTS. Los vínculos discursivos de la lengua francesa en la cultura hispánica. V Taller de traducción y análisis desde una perspectiva multidisciplinar. Prof.<sup>a</sup> Dra. Marie-Jose Garcia: "Migraciones culturales y textuales"

09/05/2018. Conferencia: "Cómo se escribió el Nuevo Testamento". Prof. Dr. Antonio Piñero.

08/06/2018 Ciclo de Conferencias "Estudios sobre Europa, el mundo mediterráneo y su difusión atlántica/ Polycentricstates. Prof.<sup>a</sup> Desirée Arbo: "La circulación de libros y los inventarios de la bibliotecas jesuíticas del Paraguay y del Rio de la Plata colonial después de la expulsión (1767)". Prof.<sup>a</sup> Ana Rita Trindade: "El suministro de madera para la construcción naval en Cádiz durante los primeros bombones: de la gestión forestal regional a la importación (1717-1759)".

### Otras actividades

06/11/2017. Día de la Lengua Italiana. Festival de Cine Europeo de Sevilla.

Exposición Digital "La Reforma en Sevilla: Reflexiones sobre un fenómeno olvidado"



*Centros*

## **COMISIÓN DE RECONOCIMIENTO Y TRANSFERENCIA DE CRÉDITOS DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES**

La comisión se ha reunido en dos ocasiones a lo largo del curso.

La primera sesión se celebró el día 27 de octubre de 2016 y se atendieron 10 solicitudes de reconocimiento y transferencia de créditos.

La segunda sesión se celebró el día 22 de noviembre de 2016 y se atendieron 8 solicitudes de reconocimiento y transferencia de créditos.